



الاستبيان الخاص  
بالتقارير السنوية، الجزء الثاني:  
نطاق وأنماط واتجاهات  
تعاطي المخدرات  
دليل لاستيفاء الجزء الثاني

الاستبيان الخاص  
بالتقارير السنوية، الجزء الثاني:  
نطاق وأنماط واتجاهات  
تعاطي المخدرات  
دليل لاستيفاء الجزء الثاني



  
العودة  
إلى صفحة (نافيغيشن)

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة  
فيينا

# الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، الجزء الثاني: نطاق وأنماط واتجاهات تعاطي المخدرات دليل لاستيفاء الجزء الثاني

البرنامج العالمي لتقدير مدى انتشار  
ظاهرة تعاطي المخدرات

الوحدة ٤ من مجموعة الوحدات



الأمم المتحدة  
نيويورك، ٢٠٠٥

منشورات الأمم المتحدة  
Sales No. A.05.XI.2  
ISBN 92-1-648021-1

أعد مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة محتوى الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، الجزء الثاني: نطاق وأنماط واتجاهات تعاطي المخدرات: دليل لاستيفاء الجزء الثاني، كجزء من الأنشطة المضطلع بها في إطار البرنامج العالمي لتقييم تعاطي المخدرات (غاب). وتشمل أنشطة غاب الأخرى تقديم الدعم التقني والمالي لإنشاء نظم معلومات خاصة بالمخدرات ودعم وتنسيق الأنشطة العالمية لجمع البيانات.

وللحصول على مزيد من المعلومات يرجى زيارة موقع (غاب): [www.unodc.org](http://www.unodc.org)، أو الاتصال بالبريد الإلكتروني: [gap@unodc.org](mailto:gap@unodc.org)، أو الاتصال بقسم التحديات العالمية، مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة:

Global Challenges Section, UNODC, PO Box 500, 1400 Vienna, Austria.

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة  
طبع في النمسا، ٢٠٠٥



## المحتويات

١	مقدمة	
٥	أولاً- هيكل الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية	
٥	خصائص فئات أو أنواع المخدرات	
٦	ملخص آراء الخبراء	
٨	التقديرات الكمية	
٩	التقارير والمعلومات الإضافية	
١١	ثانياً- الإعداد لاستيفاء الاستبيان	
١٣	ثالثاً- الجوانب التقنية لاستيفاء الاستبيان	
١٤	استيفاء الاستبيان يدويا	
١٤	استيفاء الاستبيان إلكترونيا	
١٩	رابعاً- ملاحظات مفصلة عن استيفاء الجزء الثاني من الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية	
٢٠	انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان	
٢٤	انتشار تعاطي المخدرات بين مجموعات الشباب في المدارس	
٢٦	تعاطي المخدرات بالحقن	
٢٨	تعاطي المخدرات الخطير	
٢٩	تطورات جديدة في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات	
٣١	الاعتلال المتصل بالمخدرات	
٣٢	نسبة الوفيات المتصلة بالمخدرات	
٣٤	علاج تعاطي المخدرات	
٣٦	القدرة على جمع البيانات	
٣٧	التقارير ومعلومات إضافية	
٣٩	خامساً- معجم المصطلحات	
٤٣	سادساً- تصنيف المخدرات	
٤٤	المراجع	

### الأشكال

١٤	أولاً- أنواع الحقول في الجزء الثاني من الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية	
١٥	ثانياً- استخدام أرقام إحالة لتقديم معلومات إضافية في القسم المعنون "معلومات إضافية"	
	ثالثاً- أثر التوسيع الأوتوماتي لإطار نص عند إدخال نص طويل في حقل نصوص متعدد السطور (النسخة Word من الاستبيان)	
١٧		
٢٠	رابعاً- انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان: الأسئلة س١-س٣	

٢١	انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان : السؤالان س٤-س٥	خامسا-
٢٢	انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان : السؤالان س٦-س٧	سادسا-
٢٣	انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان : السؤالان س٨-س٩	سابعا-
٢٤	انتشار تعاطي المخدرات بين مجموعات الشباب في المدارس : السؤالان س١٠ و س١١	ثامنا-
٢٥	انتشار تعاطي المخدرات بين مجموعات الشباب في المدارس : الأسئلة س١٢-س١٤	تاسعا-
٢٦	تعاطي المخدرات بالحقن : الأسئلة س١٥-س١٨	عاشرا-
٢٧	تعاطي المخدرات بالحقن : الأسئلة س١٩-س٢٢	الحادي عشر-
٢٨	تعاطي المخدرات الخطير : الأسئلة س٢٣-س٢٨	الثاني عشر-
٢٩	تطورات جديدة في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات : الأسئلة س٢٩-س٣٢	الثالث عشر-
	تطورات جديدة في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات : تطورات في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات غير	الرابع عشر-
٣٠	مشمولة في هذا الاستبيان	
٣١	الاعتلال المتصل بالمخدرات : الأسئلة س٣٣-س٣٨	الخامس عشر-
٣٢	نسبة الوفيات المتصلة بالمخدرات : الأسئلة س٣٩-س٤١	السادس عشر-
٣٣	نسبة الوفيات المتصلة بالمخدرات : الأسئلة س٤٢-س٤٧	السابع عشر-
٣٤	علاج المخدرات : الأسئلة س٤٨-س٥٢	الثامن عشر-
٣٥	علاج المخدرات : الأسئلة س٥٣-س٥٨	التاسع عشر-
٣٦	القدرة على جمع البيانات : الأسئلة س٥٩-س٦١	العشرون-
٣٧	التقارير	الواحد والعشرون-
٣٨	معلومات إضافية	الثاني والعشرون-

## مقدمة

اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام ١٩٩٨ في دورتها الاستثنائية العشرين، المكرسة للتصدي لمشكلة المخدرات ككل، إعلانا سياسيا (القرار دا-٢٠/٢، المرفق) قررت بموجبه تحديد عام ٢٠٠٨ موعدا تستهدفه الدول للقضاء على صنع المؤثرات العقلية، بما فيها العقاقير التركيبية، وتسويقها والاتجار غير المشروع بها، وعلى تسريب السلائف، أو تخفيضهما بدرجة كبيرة. وكانت تلك المرة هي المرة الأولى التي يتفق فيها المجتمع الدولي على أهداف محددة من هذا القبيل لمراقبة المخدرات. غير أن رصد وتقييم التقدم المحرز صوب تحقيق تلك الأهداف يتطلبان جمع البيانات بشكل منهجي. ولهذا السبب، طلبت الجمعية العامة في تلك الدورة الاستثنائية من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة [١] أن يقدم للدول الأعضاء في الأمم المتحدة المساعدة اللازمة في جمع بيانات قابلة للمقارنة عن استخدام العقاقير، وأن يحلل تلك البيانات، وأن يقدم تقريرا بهذا الشأن إلى لجنة المخدرات للأمم المتحدة. واستجابة لهذه الطلبات، استهل المكتب البرنامج العالمي لتقييم تعاطي المخدرات (غاب) الذي يهدف إلى:

(أ) دعم الدول الأعضاء في إنشاء النظم اللازمة لجمع بيانات يعول عليها للاسترشاد بها في وضع السياسات واتخاذ الإجراءات؛

(ب) تشجيع الشركات الإقليمية على تقاسم الخبرات والتطورات التقنية؛

(ج) تيسير التوصل إلى تحسين فهم الأنماط والاتجاهات العالمية لتعاطي المخدرات عن طريق تشجيع إتباع أساليب سليمة في جمع بيانات قابلة للمقارنة على المستويات القطرية والإقليمية والعالمية.

وتجسد هذه الأهداف التحدي المتمثل في الإعلان الخاص بالمبادئ التوجيهية لخفض الطلب على المخدرات الذي اعتمده الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العشرين (القرار دا-٢٢/٣، المرفق)، والذي يدعو إلى إجراء عمليات تقييم منتظمة لطبيعة وحجم مشكلة تعاطي المخدرات والمشاكل المتصلة بالمخدرات بين السكان باعتبارها أساسا لبرامج خفض الطلب. وينبغي الاضطلاع بهذه العمليات على نحو شامل ومنهجي ودوري، وذلك بالاستناد إلى نتائج الدراسات ذات الصلة ومع مراعاة الاعتبارات الجغرافية وباستخدام تعاريف ومؤشرات وإجراءات مماثلة لتقييم حالة تعاطي المخدرات.

ويقدم الجزء الثاني من الاستبيان للدول الأعضاء آلية للإبلاغ عن البيانات الخاصة بتعاطي المخدرات في إطار المعاهدات الدولية لمراقبة المخدرات [٢]. ويرجى من الحكومات أيضاً، عند إنشاء الشبكات التقنية اللازمة لجمع بيانات الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، أن تستثمر في شبكات المعلومات التي يمكن أن تدفع أرباحاً كبيرة على المستوى الوطني. وتجدر الإشارة إلى أن أهم العوامل التي تحول دون رسم صورة كاملة لأنماط واتجاهات تعاطي المخدرات يظل القدرة المحدودة في كثير من البلدان على جمع معلومات في هذا المجال. والاستبيان الخاص بالتقارير السنوية له دور هام في تشجيع البلدان على وضع نظم لجمع البيانات وتيسير عمليات بناء القدرات في الدول الأعضاء، بدعم من المكتب المعني بالمخدرات ومنع الجريمة من خلال أنشطة غاب. ووضع استبيان سليم من الناحية التقنية ليس إلا أحد المتطلبات اللازمة للنجاح في جمع مجموعة بيانات عالمية شاملة بشأن أنماط واتجاهات تعاطي المخدرات. وليست أقل أهمية كفاءة الإدارة الفعالة لعملية جمع البيانات وتقديمها.

وقد أعد هذا المنشور، الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، الجزء الثاني: نطاق وأنماط واتجاهات تعاطي المخدرات: دليل لاستيفاء الجزء الثاني، في إطار البرنامج العالمي لتقييم تعاطي المخدرات كجزء من الوحدة ٤ من مجموعة أدوات غاب: إدارة البيانات لأغراض الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، والذي يشمل أيضاً مجموعة من أربع مجموعات تدريبية مترابطة فيما بينها ومصممة لمساعدة الدول الأعضاء في استيفاء وتفسير الجزء الثاني من الاستبيان لأغراض وضع السياسات وتنفيذ أنشطة خفض الطلب. وتقدم المجموعة التدريبية ١، الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، الجزء الثاني: المضمون والمسائل المفاهيمية، المواضيع التي يغطيها الجزء الثاني من الاستبيان والمصطلحات والمسائل المفاهيمية. وتناقش المجموعة التدريبية ٢، رصد تعاطي المخدرات لأغراض السياسات والممارسات، العلاقة بين الرصد والسياسات والممارسات، ومسألة إنشاء نظام وطني للمعلومات خاص بالمخدرات. وتتضمن المجموعة التدريبية ٣، استيفاء الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، الجزء الثاني: مسائل عملية وملاحظات توجيهية مفصلة، تعليمات عملية بشأن تنظيم استيفاء الجزء الثاني من الاستبيان وتقديمه. وتقدم المجموعة التدريبية ٤، الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، الجزء الثاني: المصطلحات، تعاريف رئيسية لبعض المصطلحات الأساسية لوبيئات المخدرات المستخدمة في الاستبيان. ويستهدف دليل استيفاء الجزء الثاني في المقام الأول الأشخاص المسؤولين عن البيانات الوطنية الخاصة بتعاطي المخدرات والعاملين التقنيين المسؤولين عن استيفاء الجزء الثاني من الاستبيان. وتقدم الوحدة ٤ من مجموعة أدوات غاب مزيداً من المعلومات المتعمقة عن القضايا التي يشملها الجزء الثاني من الاستبيان، والتي قد تكون مفيدة بالنسبة إلى من يقومون بجمع البيانات وتسجيلها، وكذلك إلى مجموعة أوسع من القراء، بمن فيهم المدربون.

وتشكل الوحدة ٤ من مجموعة أدوات غاب: إدارة البيانات لأغراض الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية عنصراً من خلاصة وافية لأدلة منهجية بشأن وبائيات تعاطي المخدرات، تسمى مجموعات أدوات، معدة لمساعدة الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على وضع نظم لجمع معلومات عن المخدرات تكون ملائمة وذات صلة من الناحية الثقافية، وعلى مواءمة نظم المعلومات القائمة المتعلقة بالمخدرات مع المعايير المعترف بها دولياً للممارسات الجيدة، ومواءمة مؤشرات تعاطي المخدرات. وتقدم الوحدات الأخرى في سلسلة مجموعة الأدوات الدعم في المجالات التالية: وضع نظام معلومات متكامل عن المخدرات، وتقدير مدى الانتشار، وإجراء مسوحات مدرسية عن تعاطي المخدرات وتحليلات للبيانات

الأساسية وبحوث النوعية وتقييمات محددة، وإعداد مبادئ توجيهية أخلاقية في وبائيات تعاطي المخدرات [٣].

وتشمل الأنشطة الأخرى للبرنامج العالمي لتقييم تعاطي المخدرات تقديم الدعم التقني والمالي لإنشاء نظم معلومات عن المخدرات، والدعم والتنسيق للأنشطة العالمية لجمع البيانات. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن غاب من الموقع الشبكي لغاب: [http://www.unodc.org/unodc/en/drug\\_demand\\_gap.html](http://www.unodc.org/unodc/en/drug_demand_gap.html)، من قسم التحديات العالمية في مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة: Global Challenges Section, UNODC, PO Box 500, 1400 Vienna, Austria. أو بإرسال بريد إلكتروني على العنوان التالي: [gap@unodc.org](mailto:gap@unodc.org).



# هيكل الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية

## الفصل الأول

يتضمن الجزء الثاني من الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية عشرة أقسام تشمل المواضيع التالية:

- (أ) انتشار تعاطي المخدرات بين السكان بشكل عام، الصفحات ٤-٧، الأسئلة ١-٩؛
- (ب) انتشار تعاطي المخدرات بين الشباب في المدارس، الصفحتان ٨ و٩، الأسئلة ١٠-١٤؛
- (ج) تعاطي المخدرات بالحقن، الصفحتان ١٠ و١١، الأسئلة ١٥-٢٢؛
- (د) تعاطي المخدرات الخطير، الصفحة ١٢، الأسئلة ٢٣-٢٨؛
- (هـ) التطورات الجديدة في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات، الصفحتان ١٣ و١٤؛ الأسئلة ٢٩-٣٢؛
- (و) الاعتلال المتصل بتعاطي المخدرات، الصفحة ١٥؛ الأسئلة ٣٣-٣٨؛
- (ز) نسبة الوفيات المتصلة بتعاطي المخدرات، الصفحتان ١٦ و١٧، الأسئلة ٣٩-٤٧؛
- (ح) علاج تعاطي المخدرات، الصفحتان ١٨ و١٩، الأسئلة ٤٨-٥٩؛
- (ط) القدرة على جمع البيانات، الصفحة ٢٠، الأسئلة ٥٩-٦١؛
- (ي) التقارير ومعلومات إضافية، الصفحات ٢١-٢٣.

وتُطلب المعلومات في عناوين الأعمدة، بينما تُقدم عادة الإجابات في شكل مستطيل للملاءمة الحاجة إلى الإبلاغ مواضيع خاصة بفئات مختلفة أو أنواع من المخدرات. ويُطلب تقديم مستويين متميزين من المعلومات: "ملخص آراء الخبراء" و "تقديرات كمية". وهذا التمييز يقر بأن كثيرا من البلدان ليس لديها حتى الآن بيانات كمية مفصلة بشأن المواضيع المعنية. وإمعانا في هذا التمييز، تُقدم الأسئلة المتعلقة بملخص آراء الخبراء والأسئلة المتعلقة بالتقديرات الكمية على خلفيات مختلفة الألوان.

## خصائص فئات أو أنواع المخدرات

على الرغم من أن الجزء الثاني من الاستبيان يشمل جميع المواد الخاضعة للمراقبة بموجب اتفاقيات الأمم المتحدة المعنية بالمخدرات والمؤثرات العقلية، فإن التأثير الصحي والاجتماعي لأحاد المخدرات وآثارها تتباين تبائنا

كبيرا، وأي تقييم لنطاق تعاطي المخدرات وأنماطه واتجاهاته يجمع جميع المخدرات غير المشروعة معا لن يقدم معلومات مفيدة. ولذا تتصل معظم الأسئلة بالفئات أو الأنواع المختلفة للمخدرات، ويفضل الإجابة عنها من حيث كل فئة أو نوع على حدة.

ويتضمن الاستبيان بالفعل قوائم بفئات وأنواع المخدرات التي تعتبر إجمالاً ذات صلة بكل موضوع. ولكن إذا كانت القوائم المسبقة الترميز لا تشمل المخدرات المنتشرة في البلد المبلغ عنه، فإنه يمكن إضافة مخدرات أخرى أو فئات مجمعة من المخدرات في حقول النصوص الملائمة. ويوجد في الفصل ٦ أدناه عرض عام لتصنيف فئات وأنواع المخدرات؛ وللحصول على مزيد من المعلومات المفصلة عن تصنيف المخدرات، يرجى الإطلاع على المنشور *Terminology and Information on Drugs* [٤].

### ملخص آراء الخبراء

يطلب الاستبيان تقديم ملخص آراء الخبراء بشأن المواضيع المشمولة في ثلاثة أنواع من الأسئلة:

(أ) وجود فئات أو أنواع مختلفة من المخدرات. هل من المعروف أن مخدرات بعينها تستخدم في البلد (س١)، أو استخدمت بالحقن (س١٥)، أو أفضى استخدامها إلى حالات وفاة متصلة بالمخدرات (س٣٩)، أو كانت السبب الرئيسي في العلاج من تعاطي المخدرات (س٤٨)؟ وبنفس الشكل يسأل الاستبيان في س٣٣ عن حدوث إصابات بالالتهاب الكبدي الوبائي بء أو جيم أو فيروس نقص المناعة البشرية بين من يتعاطون المخدرات بالحقن. وتتمثل الإجابة عن هذه الأسئلة في مجرد الرد بـ "نعم" أو "لا"؛

(ب) الحجم النسبي لاستخدام مخدرات مفردة ضمن المخدرات الأخرى المستخدمة (س٢)، أو التي أفضى استخدامها إلى حالات وفاة متصلة بالمخدرات (س٤٠)، أو التي كانت السبب الرئيسي في العلاج من تعاطي المخدرات (س٤٩). وينبغي الإجابة عن هذه الأسئلة بتقديم تسلسل ترتيبى لفئات أو أنواع المخدرات؛

(ج) الاتجاه السائد في استخدام مخدرات معينة (س٤)، أو استخدامها بالحقن (س١٦)، أو استخدامها في حالات وفاة متصلة بالمخدرات (س٤١)، أو العلاج من تعاطي المخدرات (س٥٠). وتشمل فئات الإجابة عن هذه الأسئلة خمس نقاط متدرجة تبدأ بـ "زيادة كبيرة" وتصل إلى "انخفاض كبير".

وتتصل جميع الأسئلة بالعام الماضي باعتباره الفترة موضع الإبلاغ. وعلى الرغم من أنه يمكن في بعض الحالات الإجابة عن الأسئلة الواردة أعلاه على أساس أدلة علمية راسخة، فإن المقصود بها أساساً في الاستبيان هو تقديم معلومات "نوعية" عامة. وعند عدم وجود بيانات تستند إلى دراسات استقصائية أو سجلات أو طرائق تقدير رسمية، فإنه يمكن الإجابة عن الأسئلة استناداً إلى آراء الخبراء المطلعين دون غيرهم، ويفترض أن بوسع البلدان كافة تقديم معلومات على هذا المستوى النوعي على الأقل.

بيد أن ملخص آراء الخبراء لا تدرج في الاستبيان لمجرد سد الفراغ لعدم وجود بيانات كمية. فأنواع الأسئلة المدرجة تحت ملخص آراء الخبراء تتناول مسائل مختلفة لا يمكن في أغلب الأحيان الإجابة عنها بوضوح بمراجعة بيانات كمية فقط. وآراء الخبراء تستند عملياً

إلى مصادر مختلفة للمعلومات تتراوح بين أدلة قاطعة لبيانات النوعية والتحليل العلمي، ونتائج الدراسات النوعية والخبرة المهنية العامة، ولكنها تراعي أيضا سياق المعلومات. والمقصود بطلب آراء الخبراء النوعية هو تكملة البيانات الكمية لا الاستعاضة عنها.

ومن هنا فإن وجود مخدرات بعينها في البلد قد يكون معروفا للخبراء في الميدان قبل أن تكشف عنها بيانات العلاج الكمية أو نتائج الدراسات الاستقصائية بوقت طويل.

ويمكن استنتاج تسلسل ترتيب المخدرات المستخدمة من التقديرات الكمية، ولكن طرائق تقدير المخدرات المختلفة ليست محددة على الدوام، وأرقام الانتشار المستندة إلى بيانات الدراسات الاستقصائية قد لا تميز بين الاستخدام العارض والاستخدام المنتظم، بينما يمكن للخبراء الموجودين في البلد إجراء هذا التمييز لتحديد الحجم النسبي لتعاطي المخدرات. فإذا كان هناك مثلا عدد من المتعاطين العرضيين للإكستاسي أكبر من عدد المتعاطين المنتظمين للكوكايين، فإن الخبراء في البلد قد يصنفون الكوكايين في مرتبة أعلى من الإكستاسي مع ذلك آخذين في الاعتبار النمط العام للتعاطي.

وغني عن القول أنه يمكن تقييم الاتجاهات بمقارنة مجموعات البيانات الكمية على مدى فترات زمنية. صحيح أن هذا سيبيّن ما إن كان تعاطي المخدرات قد زاد أو انخفض، ولكنه لن يجيب عن السؤال: كيف يمكن تصنيف هذا التغيير في إطار البلد موضع الإبلاغ. فزيادة قدرها ١٠ في المائة مثلا في الخشخاش (أي أن عدد الأشخاص الذين استخدموا الخشخاش في العام الماضي قد زاد بنسبة ١٠ في المائة قياسا بالعام السابق) قد تعتبر كبيرة إذا كان عدد المستخدمين كبيرا فيما سبق، ولكنها قد تعد "دون تغيير كبير" إذا كان عدد المستخدمين منخفضا جدا فيما سبق. ومن ثم، فالإبلاغ عن الاتجاهات من حيث حدوث تغييرات كبيرة أو صغيرة لا يستند إلى أرقام كمية موضوعية فحسب، ولكنه يتوقف أيضا على السياق وملاحظة التغييرات في البلد.

وعرض آراء الخبراء في الاستبيان يعني ضمنا أن هذه الآراء قد قيّمت قبل استيفاء الاستبيان. وعلى الرغم من عدم وجود منهجية قياسية لهذا التقييم، فمن الممكن تطبيق الطرائق الأساسية التالية:

(أ) الطلب من خبراء مختلفين في البلد باستيفاء الأقسام ذات الصلة في الاستبيان. ويمكن بعدئذ إدراج النتائج المتواترة، ربما بعد ترجيح ردود آحاد الخبراء على أساس خبراتهم المتخصصة وخبراتهم المفترضة، كرد البلد على الأسئلة المتعلقة بآراء الخبراء في الاستبيان؛

(ب) الطلب من خبراء مختلفين في البلد باستيفاء الأقسام ذات الصلة في الاستبيان، ثم عرض مجموعة النتائج عليهم مع مطالبتهم بإعادة النظر في ردودهم الأولية آخذين في الاعتبار ردود الآخرين. وتنطوي هذه الطريقة الدورية لاستشارة الخبراء، التي تسمى نهج دلفي، على عملية ترجيح نسبي للردود المختلفة المقدمة من جميع الخبراء وتسفر عادة عن التوصل إلى توافق في الآراء على المسألة المعنية؛

(ج) عقد اجتماع يرمي إلى التوصل إلى توافق في الآراء، يحاول خلاله الخبراء المختلفون تحديد رد جماعي على الأسئلة المتعلقة بآراء الخبراء في الاستبيان. وآراء الخبراء المختلفين لن تتشكل خلال هذه الاجتماعات بفعل آراء الآخرين فحسب، ولكن أيضا بفعل الحجج التي يسوقونها. وعادة ما يتمخض الاجتماع عن توافق مقبول في الآراء على رد البلد على الأسئلة المتعلقة بآراء الخبراء في الاستبيان.

وتتطلب أي استشارة للخبراء انتقاءً دقيقاً للأشخاص الذين لديهم الخبرة المتخصصة والخبرة. وإذا تم إتباع الإجراء النموذجي لاستيفاء الاستبيان، المبين في الفصل ٢، فإن تحديد الخبراء ذوي الصلة يكون الخطوة الأولى في العملية. وينبغي أن يكون مبدأ الانتقاء بمثابة محاولة لتجميع أفضل الخبرات في البلد. ويجوز أن يساعد الخبراء المختارون أولاً في اختيار الآخرين، ولكن يجب ألا يتم الانتقاء على أساس عينة عشوائية من خبراء مسمين.

## التقديرات الكمية

يسأل الاستبيان، بالنسبة إلى كل موضوع، عما إذا كان هناك تقديرات كمية أو إحصاءات. كما تسمح جداول المؤشرات الخاصة بانتشار المخدرات (الأسئلة س٨ و س٩ و س١٢- س١٤) بتحديد حلول بديلة لقياس الانتشار والمجموعات العمرية المفضلة.

وينبغي تقديم تقديرات للسنة المبلغ عنها. وحال تعذر تقديم هذه التقديرات، يمكن إدراج أحدث أرقام متاحة. وينبغي دوماً تحديد سنة التقديرات. كما يمكن إدراج إشارات إلى مصادر التقديرات في القسم المعنون "التقارير"، الذي يعقب السؤال س٦٠.

ولا يتعين أخذ التقديرات المتعلقة بالمخدرات المختلفة من نفس المصادر. فيجوز أن يستند مثلاً تقدير لتعاطي الخشخاش إلى نتائج مسح سكاني عام، بينما يستند تقدير لتعاطي الهيروين إلى طريقة للتوقيف-إعادة التوقيف تتضمن بيانات العلاج. بيد أنه ينبغي التأكيد من أن التقديرات المبلغة هي تقديرات للبلد ككل وتتعلق بالعام ذاته.

وإذا لم يكن هناك تقدير للبلد ككل، فيجوز تحديد تقدير لجزء من البلد أو لمجموعة سكانية فرعية، وهو ما يسمى في الاستبيان "تقديرًا جزئيًا". وإذا كان هناك أكثر من تقدير جزئي، فيجوز اختيار التقدير الذي يعتبر بديلاً معقولاً لتقدير وطني حديث. وبالنسبة إلى التقديرات الجزئية، ينبغي تحديد سنة التقدير، بل وأيضا التغطية الجغرافية أو السكانية، وكذلك حجم المجموعة السكانية المرجعية التي ينطبق عليها التقدير.

وينبغي عدم خلط التقديرات الوطنية والجزئية، أو التقديرات الجزئية التي تشير إلى مجموعات سكانية فرعية مختلفة أو إلى أجزاء من البلد، داخل جدول واحد لبيانات المؤشرات. فإذا كان هناك مثلاً تقدير وطني للهيروين وتقدير جزئي فقط للأفميتامين، فلا يدرج في الجدول سوى التقدير الوطني للهيروين. ويمكن تحديد التقدير الجزئي للأفميتامين في القسم المعنون "معلومات إضافية" الذي يرد في نهاية الاستبيان. وبالمثل، فإن لم يكن هناك سوى تقديرات جزئية، ولكنها تشمل مخدرات مختلفة، فلا تدرج سوى الأرقام الخاصة بالمخدرات والمتعلقة بنفس العام والتغطية. ويمكن تقديم الأرقام الخاصة بالمخدرات والتي تغطي مجموعة سكانية فرعية مختلفة أو تشير إلى سنة مختلفة، مشفوعة بتفاصيل عن السنة والتغطية وحجم المجموعة السكانية المرجعية، في القسم الخاص بالمعلومات الإضافية.

وقد تتوافر في كثير من الحالات مجموعة متنوعة من البيانات الكمية والنوعية المتعلقة بمناطق أو مجموعات سكانية فرعية معينة، ولكن لا يمكن اعتبار أي منها بذاته بديلاً معقولاً للتقدير الوطني. ولعل من الأفضل في هذه الحالات إعداد تقدير وطني لأغراض الاستبيان على أساس عملية استقرائية يجربها الخبراء بالبلد. وهذا يعني أن الخبراء يستهلون العمل انطلاقاً من مفاهيم عامة عن الحالة الحقيقية في البلد، ويحاولون إيجاد حجج على أساس البيانات الجزئية المتوافرة لتأكيد أو دحض هذه المفاهيم الأولية من أجل تحديد تقدير نوعي للبلد ككل. وإذا استخدمت هذه الطريقة في عملية استيفاء الاستبيان، فينبغي توثيق عملية التقدير وما تنطوي عليه من حجج. وسيكون العام المرجعي للتقدير حيثذ هو عام الإبلاغ في الاستبيان، وينبغي تقديم تفاصيل العملية الاستقرائية في قسم "التقارير"، في الصفحة ٢١ من الاستبيان.

### التقارير ومعلومات إضافية

يمكن إدراج إشارات في القسم المعنون "التقارير" في الصفحة ٢١ من الاستبيان إلى التقارير الوطنية ذات الصلة أو الدراسات الرئيسية عن نطاق وأنماط تعاطي المخدرات أو اتجاهاته في البلد. وينبغي على أقل تقدير إدراج إشارات إلى المطبوعات التي تتضمن تفاصيل التقديرات الكمية المقدمة في الأقسام السابقة من الاستبيان. وينبغي، إن أمكن، إرفاق نسخ إلكترونية أو ورقية من التقارير المدرجة في الاستبيان المستكمل، خاصة إن لم تكن هذه التقارير قد نشرت. وإذا كان أحد التقارير متاحاً على الإنترنت، فينبغي الإشارة إلى عنوان الموقع.

وينبغي استخدام القسم المعنون "معلومات إضافية"، في الصفحتين ٢٢ و٢٣، أولاً في تحديد الإجابات عن الأسئلة السابقة التي تتجاوز حيز الحقل المناظرة (انظر الأسئلة ٧، و١١، و٢٠، و٢٦، و٢٨، و٣٠، و٣٢، و٣٦، و٤٣، و٥٢، و٦١)، وفي تقديم معلومات غير متسقة مع الأرقام المسجلة في جداول المؤشرات. كما يمكن استخدام هذا القسم في إضافة أي معلومات لا يشملها الاستبيان عن حالة المخدرات في البلد في العام السابق.

وتجدر الإشارة إلى أن القسم المعنون "التطورات الجديدة في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات" يشمل حقلاً للنصوص في الصفحة ١٤ لتوثيق التطورات المستجدة في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات، بخلاف التطورات التي تغطيها أسئلة سابقة. وينبغي استخدام هذا الحقل قبل القسم المعنون "معلومات إضافية" للإبلاغ عن معلومات تكميلية.



## الإعداد لاستيفاء الاستبيان

### الفصل الثاني

يطلب الاستبيان تقديم معلومات ليس من المتوقع أن تكون جاهزة لدى المسؤولين الحكوميين المعنيين. واستيفاء الاستبيان يتطلب إعدادا دقيقا. وحتى إذا كان لدى البلد نظام مراقبة مخصص لتعاطي المخدرات، فإنه سيلزم مع ذلك جمع المعلومات المطلوبة واستخراجها من تقارير أو وثائق أو قواعد بيانات حاسوبية مختلفة.

ولا يمكن في كثير من الأحيان مجرد استنساخ المعلومات المتاحة في الاستبيان لأنها تستند إلى تعاريف وفئات مختلفة، أو لأنها لا تعرض الحالة في البلد ككل ولا تغطي سوى مدن أو مناطق معينة، أو لأنها لا تتعلق بسنة الإبلاغ في الاستبيان. وفي هذه الحالات يلزم اتخاذ مزيد من الإجراءات للحصول على تقديرات وطنية لسنة الإبلاغ من مصادر غير كاملة أو مجزأة أو عفا عليها الزمن.

وفي كثير من الحالات أيضا لا تتوفر معلومات عن المواضيع التي يشملها الاستبيان في الوثائق أو قواعد البيانات القائمة لأنها لم تبلغ بعد أو لعدم وجود البنية الأساسية الملائمة لجمع هذه المعلومات. ويعمل مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة على تعزيز قدرات البلدان على جمع البيانات والإبلاغ عنها فيما يتعلق بتعاطي المخدرات [٥]. ولكن حتى إن لم تكن نظم الرصد التشغيلية المذكورة قد أنشئت بعد، فينبغي على الأقل استيفاء جزء من الاستبيان. وحال عدم وجود تقارير خطية وقواعد بيانات حاسوبية، يمكن استشارة الخبراء في البلد ممن لديهم معرفة مهنية وخبرة في مواضيع الاستبيان للحصول على المعلومات اللازمة لاستيفاء الاستبيان عن البلد. وعلاوة على ذلك، فقد يكون بوسع هؤلاء الخبراء أيضا المساعدة في جمع وتصنيف وتفسير ما قد يكون هناك من معلومات لأغراض استيفاء الاستبيان.

ومن أجل استيفاء الاستبيان بنجاح، يوصى الموظفون الذين يستوفون الاستبيان بما يلي:

(أ) التعرف على مضمون وهيكل الاستبيان؛

(ب) تحديد الأشخاص أو المؤسسات التي لديها المعلومات و/أو الخبرة في المواضيع المختلفة التي يغطيها الاستبيان. وإذا كان لدى البلد وكالة وطنية معنية بالمخدرات أو هيئة مخدرات فينبغي إشراكها أو

- إشراكهما، على أن تلمس أيضا الخبرات الأخرى الموجودة في البلد، لا سيما عندما ينصب جل تركيز هذه الهيئات الحكومية المركزية على إنفاذ القانون؛
- (ج) إنشاء لجنة عاملة لإعداد رد البلد على الاستبيان، وينبغي أن يكون أعضاؤها من الخبراء الرئيسيين ممن تم تحديدهم في الفقرة (ب) أعلاه. ولعله من الأنسب، بالنسبة إلى بعض البلدان، اختيار مؤسسة ملائمة لإعداد الإجابات للاستبيان نيابة عن الحكومة؛
- (د) جمع التقارير والوثائق وقواعد البيانات التي قد تتضمن معلومات ذات صلة بالإجابات عن الأسئلة المطروحة في الاستبيان؛
- (هـ) استخلاص جميع المعلومات ذات الصلة بمواضيع الاستبيان من الوثائق المجمعة أو من قواعد البيانات المحددة؛
- (و) اختيار المعلومات التي تلائم ما يطلبه الاستبيان، أي المعلومات القائمة على نفس التعاريف، والمقدمة في نفس شكل التقرير، والتي تغطي الحالة الوطنية، وتخص السنة موضع الإبلاغ في التقرير. ويمكن إدخال هذه المعلومات المختارة في مسودة نسخة للاستبيان المستكمل؛
- (ز) اختيار أيضا المعلومات التي لا تلائم تماما تعاريف الاستبيان، أو شكل التقارير، أو ما يغطيه الاستبيان، ولكن تتناول مع ذلك نفس القضايا المثارة في أسئلة الاستبيان. وإجراء نقاش مع الخبراء المختارين بشأن ما مدى إمكانية استخدام تلك المعلومات في استيفاء الاستبيان، وعند الاقتضاء إجراء معالجات إضافية للبيانات أو تقنيات للتقدير أو تعديلات وتفسيرات أخرى مقبولة بشكل عام؛
- (ح) إجراء التعديلات اللازمة على المعلومات المجمعة في الإجراء (ز) أعلاه تجهيزا لإدراجها في مسودة نسخة الاستبيان المستكمل؛
- (ط) إجراء نقاش مع الخبراء المختارين بشأن مدى إمكانية الإجابة عن الأسئلة المتبقية في الاستبيان، التي لم يتسن إيجاد إجابات عنها بعد الإجراءات المبينة في الفقرتين (و) و (ح)، استنادا إلى الخبرة المتخصصة والخبرة المتوافرة. وإن كانت هذه الإجابات ممكنة، فيمكن أيضا إدراجها في مسودة نسخة الاستبيان المستكمل؛
- (ي) التحقق من اتساق مسودة نسخة الاستبيان المستكمل وإضافة الوثائق الداعمة، في حالة انطباق ذلك، ثم الانتهاء من استيفاء الاستبيان.
- ووضع نظام لاستيفاء الاستبيان، وإشراك الخبراء الرئيسيين في البلد لا ييسر الجهود فحسب، وإنما يحسن أيضا جودة رد البلد. وعلاوة على ذلك، فإن تنفيذ إجراء منهجي، مع استشارة الخبراء بشكل متكرر، شرط أساسي لوضع نظام رصد مستدام وصيانتته لدعم السياسات والممارسات القائمة على الأدلة في المستقبل.

## الجوانب التقنية لاستيفاء الاستبيان

### الفصل الثالث

الشكل الحالي للاستبيان مصمم لكي يُملأ إلكترونياً باستخدام الحاسوب، ولكن يمكن أيضاً استيفائه بخط اليد أو باستخدام آلة كاتبة. وفي كلتا الحالتين، تنطوي عملية الاستيفاء على إضافة نصوص وأرقام أو علامات في الحقول الموجودة في الشكل والمقابلة للأسئلة (انظر الشكل ١).

وينبغي أن تترك الإطارات والحقول بيضاء إن لم تكن الإجابة معروفة أو إن لم يكن من الممكن تقديم الرقم المطلوب. وستفسر الحقول الفارغة بأن "المعلومات غير متوافرة". ولكن عندما تكون الأرقام تساوي صفراً، فينبغي وضع ٠ أو ٠,٠ في الحقول عوضاً عن تركها بيضاء، وإلا ستعد الإجابة ناقصة.

## الشكل ١- أنواع الحقول في الجزء الثاني من الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية

تقديرات كمية	س-٣٦	س-٣٥
هل يوجد لديكم تقدير لعدد متعاطي المخدرات بالحقن المصابين بأي عدوى مذكورة في الجدول أعلاه؟	على أي سنة ينطبق التقدير؟ ما هو الجزء من البلد أو الفئة الفرعية من متعاطي المخدرات بالحقن الذي يشمل التقدير؟	علم على واحد فقط لا ← انتقل إلى س-٣٩
حقول نصوص	سنة التقدير الوطني سنة التقدير الجزري جزء البلد أو المجموعة الفرعية من متعاطي المخدرات بالحقن الذي ينطبق عليه التقدير	الإطارات
حقول نصوص (بشكل Word)	الحجم التقديري للمجموعة السكانية الإسنادية التي ينطبق عليها التقدير	نعم تقدير للبلد بأسره نعم جزء من البلد أو لفئة فرعية من متعاطي المخدرات بالحقن
حقول نصوص (بشكل Acrobat)		حقول نصوص (بشكل Acrobat)

## استيفاء الاستبيان يدويا

ينبغي إدراج النصوص أو الأرقام أو العلامات في الفراغات البيضاء في الحقول. وإذا كان الاستبيان يستوفي يدويا فينبغي كتابة حروف كبيرة منفصلة. وإذا استخدمت آلة كتابة فينبغي فصل صفحات الوثيقة عن بعضها بعضا واستيفاؤها واحدة واحدة.

وغالبا لا يقتضي استيفاء الاستبيان سوى وضع علامات في الإطارات المقابلة للإجابات. ويجوز في هذه الحالات استيفاء الإطار بنقطة بارزة أو صليب أو علامة. وإذا استخدمت آلة كتابة، فلعله من الأسهل والأسرع وضع علامات في الإطارات يدويا بدلا من محاولة ضبط محاذاة الحقول في الآلة الكاتبة.

## استيفاء الاستبيان إلكترونيا

يمكن استيفاء الاستبيان إلكترونيا، إما في شكل Acrobat (file extension .pdf)، وإما في شكل Word (file extension .doc)، وكلا الشكلين يسمح بالانتقال من حقل لآخر باستخدام الدالة أو الزر TAB، ولكن من الأسر عموما استخدام الدالة حيث إنها تسمح بالانتقال المباشر إلى أي حقل، بينما استخدام الزر TAB يعني إتباع الترتيب الذي أنشئت على أساسه الحقول في عملية التصميم.

## شكل Acrobat

إذا كانت النسخة الكاملة من Adobe Acrobat مركبة في الحاسوب المستخدم في استيفاء الاستبيان، فيوصى باستخدام الشكل Acrobat. فهو يسمح للمستخدم بطبع الاستمارة

وحفظها، وكذلك وقف العمل واستئنافه خلال استيفائها دون ضياع البيانات. أما إذا كانت النسخة Acrobat Reader المتاحة بالمجان هي وحدها المركبة على الحاسوب، فينبغي عدم استخدام الشكل Acrobat حيث إن نسخة Reader لا تسمح للمستخدم بحفظ الاستمارة المستكملة أو استئناف استيفائها الشكل بعد التوقف لبعض الوقت. ويرد أدناه عرض للحقول والمزايا الموجودة في الشكل Acrobat.

### الإطارات

يوجد إطار صغير أسفل الإجابة الممكنة أو بجوارها. ويمكن إدراج صليب داخل الإطار بوضع الدالة داخل الإطار والضغط على الزر الأيسر في الفأرة. وعندما تكون الإجابات لا تحتل إلا خيار واحد، فلا يمكن وضع علامة إلا في إطار واحد فقط من الإطارات المناظرة.

### حقول النصوص

مقدار النص الممكن إدراجه في حقول النصوص محدد بحجم الحقل، ولذا ينبغي توخي الإيجاز في النص قدر الإمكان. وإذا كان يلزم حيز أكبر مع ذلك، فيجوز إدراج رقم للإحالة في حقل النص المعني وإضافة معلومات أو وصف تحت رقم الإحالة المذكور في القسم المعنون "معلومات إضافية" في الصفحتين ٢٢ و ٢٣، على النحو الموضح في المثال الوارد في الشكل الثاني.

الشكل الثاني - استخدام أرقام إحالة لتقديم معلومات إضافية في القسم المعنون "معلومات إضافية"



### الحقول العددية

عندما يكون الرد على سؤال ما عدداً، فإن إطار الحقل لن يقبل إلا رقماً أو نقطة (.) كعلامة عشرية إذا كان هناك كسر عشري. وتظهر الكسور العشرية على شاشة الحاسوب وفي الطبع بكسر عشري واحد، وإن كانت جميع الكسور العشرية المدخلة تظل في النسخة

الإلكترونية للاستمارة. وعندما يتعين منطقياً أن تكون الإجابة عدداً صحيحاً، مثل الأعوام أو ترتيب متسلسل، فلا يمكن وضع كسر عشري.

ويجب إدراج النسب المئوية في شكل أرقام، ولا ينبغي إضافة رمز النسبة المئوية (%). وإذا كانت البيانات الأصلية في شكل كسور، فينبغي تحويلها إلى نسب مئوية قبل إدراجها. فإذا كانت مثلاً ٠,٥ في البيانات الأصلية تعني ٥٠ في المائة، فينبغي إدراج رقم ٥٠ في الاستمارة. وسيظهر هذا الرقم في الاستمارة على هيئة ٥٠,٠؛ إما إذا أدرج الرقم ٠,٥، فإنه سيفسر كأنه ٠,٥ في المائة.

وعندما تكون قيمة الأرقام تساوي صفراً، ينبغي إدخال ٠ أو ٠,٠ في الحقول عوضاً عن تركها فارغة، وإلا ستفسر الإجابة بأنها ناقصة، شأنها شأن أي حقل آخر يترك فارغاً (انظر الفصل الثالث أعلاه، الذي يتناول الجوانب التقنية لاستيفاء الاستبيان).

### الشكل Word

إذا كان من المستحسن استيفاء الاستبيان في شكل وثيقة Word، فينبغي أن يكون البرنامج Microsoft Word مركباً مسبقاً في الحاسوب. ويظهر الاستبيان بنفس الشكل سواء كان البرنامج المستعمل Word أو Acrobat، وكلا البرنامجين يسمح بحفظه وطبعه بسهولة. ولكن الشكل Word يختلف من حيث إنه لا يتضمن حقولاً عديدة مخصصة لا تقبل سوى أعداد.

### الإطارات

مثلما هو الحال في الاستبيان المقدم في شكل Acrobat، فإن الإطارات الواردة في الاستبيان في الشكل Word صغيرة وإطاراً ويكون مكانها أسفل الإجابة الممكنة أو بجوارها. والضغط على الزر الأيسر في الفأرة، مع وضع الدالة داخل الإطار، يؤدي إلى وضع علامة صليب داخل الإطار. والضغط على الزر الأيسر مجدداً يلغي العلامة. وينبغي للمسؤولين أن يدركوا مع ذلك أن الاستبيان المقدم في شكل Word لا يتضمن نظاماً يحول تلقائياً دون إدراج إجابات متعددة عندما تكون الفئات لا تحتمل إلا إجابة واحدة. ولذا ينبغي توخي الحرص والتأكد في هذه الحالات من أن الإطار الملائم هو وحده الذي يتضمن علامة.

### حقول النصوص

لا يتضمن الاستبيان المقدم في الشكل Word حقولاً مخصصة سلفاً للأعداد، ومن ثم يمكن إدخال كل من النصوص والأعداد في جميع الحقول. وتجدد الإشارة إلى أنه لا يمكن استخدام الزر TAB داخل حقول النصوص حيث إنه سينقل الدالة إلى الحقل التالي. وهناك فرق بين الحقول ذات السطر الواحد والحقول متعددة السطور.

### حقوق النصوص ذات السطر الواحد

إذا كان حجم الحقل يساوي سطرا واحدا فقط، فإن مقدار النص الذي يمكن أن يظهر على الشاشة أو الحصول على نسخة مطبوعة منه سيكون محددا بحجم الحقل. ويمكن إدخال كم من النص أكبر مما يستوعب إطار النص، وسيخزن النص "غير المرئي" في استمارة الاستبيان، ولكن من يتلقى الاستبيان لن يعرف أن الحقل يتضمن نصا مستترا. ولذا يوصى بأن يظل النص المدرج في الحقول ذات السطر الواحد موجزا قدر الإمكان مع استخدام مختصرات عند الاقتضاء. أما إذا كان من المستصوب إضافة معلومات تتجاوز قدرة استيعاب الحقل، فيجوز إرفاق وثائق منفصلة باستمارة الاستبيان المستكمل.

### الحقول المتعددة السطور

إذا كان حجم حقل النص يتضمن أكثر من سطر، فإن النص الذي يتجاوز حجم الحقل سيتسبب في اتساع الحقل أفقيا، بما يصل إلى نهاية الصفحة في الحالات القصوى. بيد أن توسيع إطار النصوص يمكن أن يتسبب في إخفاء أسئلة وحقول أخرى في الوثيقة، مما يحد من الاستخدام العملي للتوسيع الأوتوماتي لحقول النصوص (انظر الشكل الثالث).

الشكل الثالث- أثر التوسيع الأوتوماتي لإطار نص عند إدخال نص طويل في حقل نصوص متعدد السطور (النسخة Word من الاستبيان)

#### الاعتلال المتصل بالمخدرات

#### تقديرات كمية

س- ٣٥

س- ٣٦

هل يوجد لديكم تقدير لعدد متعاطي المخدرات بالحقن  
المصابين بأي عدوى مذكورة في الجدول أعلاه؟

على أي سنة ينطبق التقدير؟  
ما هو الجزء من البلد أو الفئة الفرعية من متعاطي المخدرات  
بالحقن الذي يشمل التقدير؟

علم على واحد فقط  
لا ← انتقل إلى س- ٣٩

نعم  
تقدير للبلد بأسره

نعم  
تقدير لجزء من البلد أو لفئة  
فرعية من متعاطي المخدرات  
بالحقن

النص الطويل يوسع إطار  
الحقل ويستتر عناصر أخرى  
في النسخة Word

سنة التقدير الوطني

سنة التقدير الجزئي

جزء البلد أو المجموعة الفرعية من متعاطي المخدرات  
بالحقن الذي ينطبق عليه التقدير

الحجم التقديري للمجموعة  
السكانية الإسنادية التي ينطبق  
عليها التقدير



## ملاحظات مفصلة عن استيفاء الجزء الثاني من الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية

### الفصل الرابع

ترد في الصفحات التالية ملاحظات مفصلة عن استيفاء الجزء الثاني من الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية في شكل لافتات في الصفحات المقدمة كأمثلة في الاستبيان.

## انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان

الشكل الرابع - انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان: الأسئلة س١-س٣

E/NR/2004/2  
آراء موجزة لخبر

لا ينبغي الإجابة عن السؤالين س٢ وس٣ إلا إذا كانت هناك حالات تعاطي مخدرات في العام الماضي (س١ = نعم).

مدى انتشار تعاطي المخدرات عند السكان عموماً

	س١-١	س١-٢	س٢-١	س٢-٢	س٣-١	س٣-٢
هل جرى تعاطي المخدرات التالية في بلدكم في السنة الماضية؟	لا	نعم	كيف ترتب أصناف المخدرات الرئيسية حسب ترتيب مدى الانتشار؟	ضع بترتيب رقمي	داخل كل صنف من أصناف المخدرات منفصلاً، كيف ترتب أنواع المخدرات حسب مدى الانتشار؟	ضع بترتيب رقمي
نوع القنب	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
الماريخوانا (العشبية)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
الحشيش (الرانج)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
شبهات الأفيون	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
الهروين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
الأفيون	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
خلاف ذلك	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
نوع الكوكايين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
مسحوق (ملح)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
الكراك	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
خلاف ذلك	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
نوع الأمفيتامين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
الأمفيتامين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
الميثامفيتامين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
نوع "أكستاسي"	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
المسكنات والمهدئات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
الباربيتورات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
البنزوديازيبينات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
المهلوسات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
ل س د	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
خلاف ذلك	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
المذيبات والمستنشقات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
مخدرات أخرى	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>

ينبغي تحديد مراتب أنواع المخدرات في إطار كل فئة في هذا العمود، بدءاً بالمرتبة ١ لأكثر الأنواع انتشاراً في كل فئة، والمرتبة ٢ لثاني أكثر الأنواع انتشاراً وهلم جرا. ويمكن إعطاء أنواع المخدرات المتساوية الانتشار نفس المرتبة.

ينبغي تحديد مراتب فئات المخدرات في هذا العمود، بدءاً بالمرتبة ١ لأكثر فئات المخدرات انتشاراً، والمرتبة ٢ لثاني أكثر الفئات انتشاراً وهلم جرا. ويمكن إعطاء فئات المخدرات المتساوية الانتشار نفس المرتبة.

غير منصوص عليه/استخدامات غير علاجية فقط

إذا أدخلت أسماء أنواع المخدرات فرادى في العمود الأول، فينبغي ترتيبها في السؤال س٢، كما هو الحال بالنسبة إلى فئات مخدرات.

الشكل الخامس - انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان : السؤالين س ٤-س ٥

E/NR/2004/2

آراء موجزة لـ

لا ينبغي الإجابة عن السؤالين س ٤ و س ٥ إلا إذا كانت هناك حالات تعاطي مخدرات في العام الماضي (س ١ = نعم).

		س-٤					س-٥				
		ماذا كان الاتجاه السائد خلال السنة الماضية في مدى انتشار كل صنف من أصناف المخدرات؟					ماذا كان الاتجاه السائد خلال السنة الماضية في مدى انتشار كل نوع من أنواع المخدرات؟				
صنف المخدرات		زيادة كبيرة	بعض الزيادة	لم يحدث تغير كبير	بعض الانخفاض	انخفاض كبير	زيادة كبيرة	بعض الزيادة	لم يحدث تغير كبير	بعض الانخفاض	انخفاض كبير
نوع القنب		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الماريشوانا (العنبيبة)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الحشيش (الراتنج)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
شبهات الأفيون		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الهروين		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الأفيون		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
خلاف ذلك		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
نوع الكوكايين		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
مسحوق (ملح)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الكراك		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
خلاف ذلك		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
نوع الأمفيتامين		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الأمفيتامين		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الميثامفيتامين		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
نوع "أكسناسي"		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
المسكنات والمهدئات		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
البارابينورات		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
البنزوديازيبينات		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
المهلوسات		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ل س د		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
خلاف ذلك		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
المذيبات والمستنشقات		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
مخدرات أخرى		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

لا نملاً س-٤ وس-٥ إلا

ينبغي تفسير الاتجاه هنا بمعنى "تغيير في العام الماضي قياساً بالعام السابق".

تشير نقاط قياس الاتجاه إلى ما هو ملاحظ في البلد، لا إلى أي نطاق محدد للتغيير. وينبغي وضع علامة عند نقطة القياس التي تناظر التغيير الملاحظ في البلد.

غير منصوص عليه/ استخدامات غير علاجية فقط

إذا أدخلت أسماء أنواع المخدرات فرادى في العمود الأول، فينبغي الإشارة في س ٢ إلى الاتجاه الملاحظ للانتشار طوال العام الماضي، كما هو الحال بالنسبة إلى فئات مخدرات.

## الشكل السادس - انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان: السؤالان س٦-س٧

مدى انتشار تعاطي المخدرات عند السكان عموماً		E/NR/2004/2 تقديرات كمية
<b>س٦-</b>	<b>س٧-</b>	
هل يوجد لديكم تقدير لمدى انتشار المخدرات عند السكان عموماً؟		قد يختلف العام الذي ينطبق على التقديرات عن العام موضع الإبلاغ في الاستبيان، أو عن العام الذي نشرت فيه التقديرات.
عَلِّم على واحد فقط		تقدير؟
<input type="checkbox"/> لا ← انتقل إلى س-١٠		سنة التقدير الوطني <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> نعم تقدير للبلد بأسره		سنة التقدير الجزئي <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> نعم تقدير لجزء من البلد أو لمجموعة فرعية من السكان		جزء البلد أو المجموعة الفرعية من السكان الذي ينطبق عليه التقدير <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> لا انتقل إلى س-١٠		الحجم التقديري للمجموعة السكانية الإسنادية التي ينطبق عليها التقدير <input type="text"/>

ينبغي وضع علامة في إطار واحد فقط في س٦.

قد يختلف العام الذي ينطبق على التقديرات عن العام موضع الإبلاغ في الاستبيان، أو عن العام الذي نشرت فيه التقديرات.

عند تقديم تقدير جزئي في إطار س٦، ينبغي تحديد المنطقة أو السكان المشمولين بالتقدير والحجم (التقريبي) للمجموعة السكانية المرجعية.

الشكل السابع - انتشار تعاطي المخدرات بين عامة السكان: السؤالان 8-9

E/NR/2004/2  
تقديرات كمية

ينبغي الإجابة عن السؤالين 8 و 9 بشأن التقدير الوطني أو الجزئي المحدد في س7.

مدى انتشار تعاطي المخدرات عند السكان عموما

**س-8**

ما هو معدل الانتشار التقديري مدى الحياة لكل مائة من السكان عموما؟ يحدد التقدير الخاص بالإناث من السكان منفصلا

**س-9**

ما هو معدل الانتشار التقديري لكل مائة من السكان في السنة المشمولة بالتقرير؟ يحدد التقدير الخاص بالإناث من السكان منفصلا

إذا كانت التقديرات تستند إلى بيانات استقصاءات، ولم يكن المقياس المستخدم "الأثني عشر شهرا الماضية"، فينبغي تحديد المقياس المستخدم.

إذا كانت التقديرات تستند إلى بيانات استقصاءات، ولم تكن النطاقات العمرية المنطبقة على التقديرات "10-64 عاما"، فينبغي تحديد النطاق العمري المنطبق على التقديرات.

ينبغي نقل الإطار إلى أعلى الجدول وتوجيهه نحو إطاري الإجابة الأولين في العمودين 8 و 9 عندما تكون قيمة الأرقام تساوي صفرا، فينبغي وضع 0.0 أو 0.0 حيث إن ترك الخانة فارغة سيفسر بمعنى "لا تتوفر تقديرات".

مقياس الانتشار المفضل	سنة 10-64		آخر 12 شهرا	
	الجميع %	الإناث %	الجميع %	الإناث %
مقياس الانتشار المستخدم				
الفئة العمرية المفضلة				
الفئة العمرية المستخدمة				
نوع القتب				
شبانة الأفيون				
المسحوق (ملح)				
الكراك				
خلاف ذلك				
نوع الأمفيتامين				
الأمفيتامين				
الميثامفيتامين				
نوع "اكستاسي"				
المسكنات والمهدئات				
البارابينورات				
البنزو دياز بينات				
المهلوسات				
ل س د				
خلاف ذلك				
المديبات والمستنشقات				
مخدرات أخرى				

مقياس الانتشار المفضل والنطاق العمري المفضل ينطبقان على التقديرات المستندة إلى بيانات استقصاءات.

برجى المذكر لا ينطبق الإعلى التقديرات المستندة إلى بيانات الاستقصاءات.

مقياس الانتشار المفضل والنطاق العمري المفضل ينطبقان على التقديرات المستندة إلى بيانات استقصاءات.

ينبغي التعبير عن معدلات الانتشار كنسب مئوية من المجموعة السكانية المرجعية.

غير منصوص عليه/ استخدامات غير علاجية فقط.

## انتشار تعاطي المخدرات بين مجموعات الشباب في المدارس

الشكل الثامن - انتشار تعاطي المخدرات بين مجموعات الشباب في المدارس:  
السؤالان س١٠ و س١١

مدى انتشار تعاطي المخدرات عند (الشباب) في المدارس		E/NR/2004/2 تقديرات كمية
<b>س-١٠</b>	<b>س-١١</b>	
هل يوجد لديكم تقدير لمدى انتشار المخدرات عند (الشباب) في المدارس؟	قد تختلف السنة المنطبقة على التقدير عن سنة الإبلاغ في الاستبيان أو السنة التي نُشر فيها التقدير.	
<input type="checkbox"/> لا ← انقل إلى س-١٥ <input type="checkbox"/> نعم تقدير للبلد بأسره <input type="checkbox"/> نعم تقدير لجزء من البلد أو لمجموعة فرعية من السكان	سنة التقدير الوطني <input type="text"/> سنة التقدير الجزئي <input type="text"/> جزء البلد أو المجموعة الفرعية من السكان الذي ينطبق عليه التقدير <input type="text"/> الحجم التقديري للمجموعة السكانية الإسنادية التي ينطبق عليها التقدير <input type="text"/>	
ينبغي وضع علامة في إطار واحد فقط من الأطارات الثلاثة بالنسبة إلى السؤال س١٠.		
عند تقديم تقدير جزئي في إطار السؤال س١٠، ينبغي تحديد المنطقة أو السكان المشمولين بالتقدير والحجم (التقريبي) للسكان المرجعيين.		



## تعاطي المخدرات بالحقن

الشكل العاشر- تعاطي المخدرات بالحقن: الأسئلة س١٥-س١٨

E/NR/2004/2

آراء موجزة لخبراء

تعاطي المخدرات بالحقن

لا ينبغي استيفاء الأسئلة س١٦-س١٨ إلا إذا كانت هناك حالات تعاطي للمخدرات بالحقن في العام الماضي (س١٥=نعم).

س-١٥

هل كانت هناك ممارسة لتعاطي المخدرات بالحقن عند متعاطي المخدرات في السنة الماضية؟

لا نعم

أي مخدرات (النوع غير محدد)

الهروين

شبهاته أفيون أخرى

نوع الكوكايين

الأمفيتامين

الميثامفيتامين

نوع "أكستاسي"

مخدرات أخرى

س-١٦

ماذا كان الاتجاه السائد في الحقن خلال السنة الماضية؟

انخفاض كبير  
انخفاض التغيير كبير  
لم يحدث تغيير كبير  
بعض الزيادة  
بعض الزيادة كبيرة  
زيادة كبيرة

ينبغي تفسير الاتجاه هنا بمعنى "تغيير في العام الماضي قياسا بالعام السابق".

تشير نقاط قياس الاتجاه إلى ما هو ملاحظ في البلد، لا إلى أي نطاق محدد للتغيير. وينبغي وضع علامة عند نقطة القياس التي تناظر التغيير الملاحظ في البلد.

س-١٧

هل كانت هناك ممارسة تقاسم الإبر أو الحقنات عند متعاطي المخدرات بالحقن في السنة الماضية؟

لا ← انتقل إلى س-١٩

نعم

تشاطر الإبر أو الحقنات "يعني" استخدام إبرة أو حقنة سبق أن استخدمها شخص آخر".

س-١٨

ماذا كان الاتجاه السائد خلال السنة الماضية في تقاسم الإبر أو الحقنات عند متعاطي المخدرات بالحقن؟

انخفاض كبير  
انخفاض التغيير كبير  
لم يحدث تغيير كبير  
بعض الزيادة  
بعض الزيادة كبيرة  
زيادة كبيرة

إذا كانت المعلومات المتعلقة باستخدام الحقن في تعاطي المخدرات المختلفة غير متوافرة، فينبغي تقديم تقدير عن أي مخدرات.

الشكل الحادي عشر- تعاطي المخدرات بالحقن: الأسئلة س١٩-س٢٢

تقديرات كمية E/NR/2004/2  
تعاطي المخدرات بالحقن

س-٢٠

علم، أي سنة ينطبق التقدير؟

قد تختلف السنة المنطبقة على التقدير عن سنة الإبلاغ في الاستبيان أو السنة التي نُشر فيها التقدير.

سنة التقدير الوطني  
سنة التقدير الجزئي

جزء البلد أو الفئة الفرعية من تعاطي المخدرات الذي ينطبق عليه التقدير

الحجم التقديري للمجموعة السكانية الإسنادية التي ينطبق عليها التقدير

س-١٩

هل يوجد لديكم تقدير للنسبة المئوية أو لعدد تعاطي المخدرات بالحقن ضمن مجموع تعاطي المخدرات؟

ينبغي وضع علامة في إطار واحد فقط من الإطارات الثلاثة بالنسبة إلى السؤال س١٩.

لا ← انقل إلى س-٢٣  
علم على واحد فقط

نعم  
تقدير للبلد بأسره

نعم  
تقدير لجزء من البلد أو لفئة فرعية من تعاطي المخدرات

عند تقديم تقدير جزئي في إطار السؤال س١٩ ينبغي تحديد المنطقة أو السكان المشمولين بالتقدير والحجم (التقريبي) للمجموعة السكانية المرجعية.

س-٢١

ما هي النسبة المئوية التقديرية لتعاطي المخدرات بالحقن ضمن مجموع تعاطي المخدرات؟

أي مخدرات (النوع غير محدد)

تقديم نسبة مئوية تقديرية لمستخدمي الحقن من بين جميع تعاطي المخدرات يعني أنه يوجد أيضاً تقدير لإجمالي عدد تعاطي المخدرات النشطين (انظر السؤال س٩).

المشاهقين

نوع "اكستاسي"

مخدرات أخرى

س-٢١

ما هو العدد التقديري لعدد تعاطي المخدرات بالحقن؟

س-٢٢

ما هي النسبة المئوية التقديرية لتعاطي المخدرات بالحقن لممارسين الذين يفتقدون بأهم تقاسموا الإبر أو المحقنات في آخر مرة حقنوا فيها مخدرات؟

ينبغي استيفاء السؤالين س٢١ (أ)-س٢٢ بشأن التقدير الوطني أو الجزئي المحدد في السؤال س٢٥.

تشاطر الإبر أو المحقنات "يعني" استخدام إبرة أو محقنة سبق أن استخدمها شخص آخر".

عندما تكون قيمة الأرقام تساوي صفراً، فينبغي وضع ٠ أو ٠,٠ حيث إن ترك الحانة فارغة سيُفسر بمعنى "لا تتوافر تقديرات".

## تعاطي المخدرات الخطير

الشكل الثاني عشر - تعاطي المخدرات الخطير: الأسئلة س ٢٣- س ٢٨

E/NR/2004/2

آراء موجزة لخبراء

تعاطي المخدرات الشديد

**س-٢٣**

هل يميّز بلدكم بين متعاطي المخدرات عموماً ومتعاطي المخدرات الذين يعتبرون إشكاليين أو متعاطين مزمنين أو في حاجة إلى مساعدة؟

لا ← انتقل إلى س-٢٩

نعم

**س-٢٤**

ماذا كان الاتجاه السائد خلال السنة الماضية في تعاطي المخدرات "الشديد/الإشكالي"؟

انخفاض كبير  انخفاض متوسط  لم يحدث  بعض الزيادة  بعض زيادة كبيرة

ينبغي تفسير الاتجاه هنا بمعنى "تغيير في العام الماضي قياساً بالعام السابق".

تشير نقاط قياس الاتجاه إلى ما هو ملاحظ في البلد، لا إلى أي نطاق محدد للتغيير. وينبغي وضع علامة عند نقطة القياس التي تناظر التغيير الملاحظ في البلد.

تعاطي المخدرات الشديد

تقديرات كمية

**س-٢٥**

هل يوجد لديكم تقدير لعدد متعاطي المخدرات الذين يعتبرون إشكاليين أو متعاطين مزمنين أو في حاجة إلى مساعدة؟

علم على واحد فقط لا ← انتقل إلى س-٢٩

نعم  تقدير للبلد بأسره

نعم  تقدير لجزء من البلد أو لفئة فرعية من متعاطي المخدرات

**س-٢٦**

قد تختلف السنة المنطبقة على التقدير عن سنة الإبلاغ في الاستبيان أو السنة التي نُشر فيها التقدير.

سنة التقدير الوطني

سنة التقدير الجزئي

جزء البلد أو الفئة الفرعية من متعاطي المخدرات الذي ينطبق عليه التقدير

الحجم التقديري للمجموعة السكانية الإسنادية التي ينطبق عليها التقدير

ينبغي وضع علامة في إطار واحد فقط من الإطارات الثلاثة بالنسبة إلى السؤال س ٢٥.

قد تختلف السنة المنطبقة على التقدير عن سنة الإبلاغ في الاستبيان أو السنة التي نُشر فيها التقدير.

عند تقديم تقدير جزئي في إطار السؤال س ٢٥ ينبغي تحديد المنطقة أو السكان المشمولين بالتقدير والحجم (التقريبي) للمجموعة السكانية المرجعية.

**س-٢٧**

ما هو العدد التقديري لمتعاطي المخدرات "الشديدين/الإشكاليين"؟

**س-٢٨**

أي تعريف لـ "متعاطي المخدرات الشديدين/الإشكاليين ينطبق على العدد التقديري للسؤال س-٢٧ وكيف حسب التقدير؟

ينبغي الإجابة عن السؤالين س ٢٧-س ٢٨ بشأن التقدير الوطني أو الجزئي المحدد في السؤال س ٢٥.

مالم يتسن تقديم تعريف دقيق لعبارة "مستخدمون نهمون/ يثيرون مشكلة"، فينبغي على الأقل تحديد طريقة التقدير. وينبغي أيضاً تحديد مصادر البيانات المستخدمة في التقدير، عندما يكون ذلك منطبقاً.

## تطورات جديدة في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات

الشكل الثالث عشر- تطورات جديدة في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات: الأسئلة س٢٩-س٣٢

تطورات جديدة في مدى انتشار  
تعاطي المخدرات وأنماطه

E/NR/2004/2

آراء موجزة لخبراء

س-٢٩

هل أبلغ عن مخدرات جديدة أو عن أنماط جديدة  
لتعاطي المخدرات في السنة الماضية؟ لا ← انتقل إلى س-٣١ نعم

تعتبر المخدرات أو أنماط تعاطي المخدرات "جديدة" إذا كانت قد رصدت في العام الماضي، دون العام السابق له. والمخدرات أو أنماط تعاطي المخدرات قد تشمل مخدرات أو أنماط لتعاطي المخدرات عاودت الظهور بعد غياب لمدة عام أو أكثر.

س-٣٠

ما هي المخدرات الجديدة أو أنماط التعاطي الجديدة  
التي أبلغ عنها؟ينبغي تقديم وصف موجز ولكن واضح للمخدرات الجديدة أو  
الأنماط الجديدة لتعاطي المخدرات.

س-٣١

هل أبلغ عن فئات جديدة من متعاطي المخدرات  
في السنة الماضية؟ لا ← انتقل إلى س-٣٣ نعم

مجموعات جديدة من المستخدمين تعني أي مجموعة من أشخاص تجمعهم خصائص اجتماعية أو ديمغرافية أو عرقية أو ثقافية مشتركة أو أي خصائص مشتركة أخرى، بمن فيهم أناس في أجزاء معينة من البلد شوهدت بينهم، وفقاً للتقارير الرسمية أو آراء الخبراء، حالات تعاطي المخدرات في العام الماضي، دون العام السابق له.

س-٣٢

ما هي الفئات الجديدة من متعاطي المخدرات التي أبلغ عنها  
وبأي أنواع من المخدرات تتعلق؟ينبغي تقديم وصف موجز ولكن واضح للمجموعات  
الجديدة من متعاطي المخدرات أو لأنواع المخدرات التي  
يتعاطونها.

الشكل الرابع عشر- تطورات جديدة في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات: تطورات في انتشار وأنماط تعاطي المخدرات غير مشمولة في هذا الاستبيان

تطورات جديدة في مدى انتشار  
تعاطي المخدرات وأنماطه

E/NR/2004/2

آراء موجزة لخبراء

14

يرجى استخدام المكان أدناه لتسجيل أي تطورات أخرى في مدى انتشار تعاطي المخدرات وأنماطه في بلدكم خلال السنة الماضية.

ينبغي استخدام هذا الحيز في إضافة تعليقات على آراء الخبراء والتقديرات الكمية المقدمة في الإجابات عن الأسئلة س١-س٣٢، وتفسيرات لها وإشارات إليها. كما يمكن استخدامه لإطلاع مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة على تطورات أخرى ذات صلة بانتشار وأنماط تعاطي المخدرات غير مشمولة في هذا الاستبيان.

## الاعتلال المتصل بالمخدرات

الشكل الخامس عشر - الاعتلال المتصل بالمخدرات : الأسئلة من ٣٣-س إلى ٣٨-س

E/NR/2004/2

آراء موجزة لخبراء

### س-٣٣

المعلومات المطلوبة تخص الإصابات الثلاث المدرجة فقط. أما المعلومات الخاصة بإصابات أو أمراض أخرى فيمكن تقديمها في القسم المعنون "معلومات إضافية" في نهاية الاستبيان.

هل كانت هناك بلاغات عن انتشار عدوى عند متعاطي المخدرات بالحقن في السنة الماضية؟

	لا	نعم
التهاب الكبد باء	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
التهاب الكبد جيم	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
فيروس نقص المناعة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### س-٣٤

ماذا كان الاتجاه السائد خلال السنة الماضية في انتشار العدوى عند متعاطي المخدرات بالحقن؟

التخفيض كبير	بعض التخفيض	لم يحدث تغير كبير	بعض الزيادة	زيادة كبيرة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ينبغي تفسير الاتجاه هنا بمعنى "تغيير في العام الماضي قياساً بالعام السابق".

تشير نقاط قياس الاتجاه إلى ما هو ملاحظ في البلد، لا إلى أي نطاق محدد للتغيير. وينبغي وضع علامة عند نقطة القياس التي تناظر التغيير الملاحظ في البلد.

---

### س-٣٥

هل يوجد لديكم تقدير لعدد متعاطي المخدرات بالحقن المصابين بأي عدوى مذكورة في الجدول أعلاه؟

علم على واحد فقط

لا ← انتقل إلى س-٣٩

نعم

تقدير للبلد بأسره

نعم

تقدير لجزء من البلد أو لفرقة فرعية من متعاطي المخدرات بالحقن

### س-٣٦

على أي سنة ينطبق التقدير؟

قد تختلف السنة المنطبقة على التقدير عن سنة الإبلاغ في الاستبيان أو السنة التي نشر فيها التقدير.

سنة التقدير الوطني

سنة التقدير الجزئي

جزء البلد أو المجموعة الفرعية من متعاطي المخدرات بالحقن الذي ينطبق عليه التقدير

الحجم التقديري للمجموعة السكانية الإسنادية التي ينطبق عليها التقدير

ينبغي وضع علامة في إطار واحد فقط من الأطارات الثلاثة بالنسبة إلى السؤال س ٣٥.

عند تقديم تقدير جزئي في إطار السؤال س ٣٥ ينبغي تحديد المنطقة أو السكان المشمولين بالتقدير والحجم (التقريبي) للمجموعة السكانية المرجعية.

---

### س-٣٧

ما هو العدد التقديري لمتعاطي المخدرات بالحقن المصابين بـ

التهاب الكبد باء	<input type="text"/>
التهاب الكبد جيم	<input type="text"/>
فيروس نقص المناعة البشرية	<input type="text"/>

### س-٣٨

ما هي النسبة المئوية التقديرية للمصابين بعدوى ضمن متعاطي المخدرات بالحقن؟

التهاب الكبد باء	<input type="text"/>
التهاب الكبد جيم	<input type="text"/>
فيروس نقص المناعة البشرية	<input type="text"/>

ينبغي الإجابة عن السؤالين س٣٧-س٣٨ بشأن التقدير الوطني أو الجزئي المحدد في السؤال س٣٦.

تقديم نسبة مئوية تقديرية لمستخدمي الحقن المصابين إلى جميع من يتعاطون المخدرات يعني أنه يوجد أيضاً تقدير لإجمالي عدد متعاطي المخدرات بالحقن (انظر السؤال س٢١ (ب)).

عندما تكون قيمة الأرقام تساوي صفراً، فينبغي وضع ٠,٠ أو ٠,٠ حيث إن ترك الحانة فارغة سيفسر بمعنى "لا تتوافر تقديرات".

## الوفيات المتصلة بالمخدرات

الشكل السادس عشر - الوفيات المتصلة بالمخدرات: الأسئلة س٣٩-س٤١

E/NR/2004/2  
آراء موجزة لخبراء

الوفيات المتصلة بالمخدرات

	س٣٩-س	س٤٠-س	س٤١-س
هل كانت هناك بلاغات عن وفيات متصلة بالمخدرات في السنة الماضية؟	لا نعم	ما هو ترتيب المخدرات حسب السبب الرئيسي للوفاة في الحالات المتصلة بالمخدرات؟	السائد خلال السنة ت المتصلة بالمخدرات؟
أي مخدرات (النوع غير محدد)	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	ضع بالترتيب العددي	انخفاض كبير بعض الانخفاض لم يحدث تغيير كبير بعض الزيادة زيادة كبيرة
الهيروين	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
شبهاته أفيون أخرى	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
نوع الكوكايين	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
الأمفيتامين	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
الميثامفيتامين	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
نوع "أكستاسي"	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
مخدرات أخرى	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

ينبغي تفسير الاتجاه هنا بمعنى "تغيير في العام الماضي قياساً بالعام السابق".

قياس الاتجاه إلى ما هو ملاحظ في البلد، لا إلى أي نطاق محدد للتغيير. وينبغي وضع علامة عند نقطة القياس التي تناظر التغيير الملاحظ في البلد.

ينبغي ترتيب المخدرات في العمود الوارد تحت السؤال س٤٠ حسب السبب الرئيسي في حالات الوفاة المتصلة بالمخدرات، بدءاً برقم ١ للمخدرات التي ورد بشأنها أكثر عدد من البلاغات بأنها السبب الرئيسي في حالات الوفاة المتصلة بالمخدرات، يتلوه رقم ٢ للمخدرات التي ورد ثاني أكبر عدد من البلاغات بشأنها وهلم جرا. وعند تساوي أعداد حالات الوفاة الناجمة عن أنواع مختلفة من المخدرات، فيجوز وضع هذه

إذا كانت المعلومات بشأن حالات الوفاة المتصلة بتعاطي المخدرات المختلفة غير متوفرة، فينبغي تقديم تقدير عن أي مخدرات.

الشكل السابع عشر- الوفيات المتصلة بالمخدرات: الأسئلة س ٤٢- س ٤٧

تقديرات كمية E/NR/2004/2 الوفيات المتصلة بالمخدرات

ينبغي وضع علامة في إطار واحد فقط من الأطارات الثلاثة بالنسبة إلى السؤال س ٤٢.

قد تختلف السنة المنطبقة على التقدير عن سنة الإبلاغ في الاستبيان أو السنة التي نشر فيها التقدير.

عند تقديم تقدير جزئي في إطار السؤال س ٤٢ ينبغي تحديد المنطقة أو السكان المشمولين بالتقدير والحجم (التقريبي) للمجموعة السكانية المرجعية.

ينبغي الإجابة عن السؤالين س ٤٤- س ٤٧ بشأن التقدير الوطني أو الجزئي المحدد في السؤال س ٤٢.

إذا كانت المعلومات اللازمة للإجابة عن الأسئلة س ٤٤- س ٤٧ بشأن حالات الوفاة المتصلة بالمخدرات بسبب المخدرات المختلفة غير متوفرة، فينبغي تقديم تقدير عن أي مخدرات.

	س-٤٢	س-٤٣	س-٤٤	س-٤٥	س-٤٦	س-٤٧
هل لديكم تقدير لعدد الوفيات المتصلة بالمخدرات؟	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> نعم	يشمله التقدير؟ سنة التقدير الوطني سنة التقدير الجزئي جزء البلد أو المجموعة الفرعية من السكان الذي ينطبق عليه التقدير الحجم التقديري للمجموعة السكانية الإسنادية التي ينطبق عليها التقدير	ما هو المجموع التقديري لعدد الوفيات المتصلة بالمخدرات؟	ما هو العدد التقديري لعدد الجرعات المفرطة المميتة من المخدرات فقط؟	ما هو العدد التقديري للوفيات من الأيدز المتصلة بالمخدرات؟	ما هو العدد التقديري للوفيات الأخرى المتصلة بالمخدرات (باستثناء الجرعات المفرطة المميتة من المخدرات والوفيات نتيجة الأيدز)؟
أي مخدرات (النوع غير محدد)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
المهيروين	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
شبهات أفيون أخرى	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
نوع الكوكايين	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
الأمفيتامين	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
الميثامفيتامين	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
نوع "اكستاسي"	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
مخدرات أخرى	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

عندما تكون قيمة الأرقام تساوي صفراً، فينبغي وضع \* أو ٠,٠ حيث إن ترك الخانة فارغة سيُفسر بمعنى "لا تتوافر تقديرات".

## علاج تعاطي المخدرات

الشكل الثامن عشر- علاج المخدرات: الأسئلة س٤٨-س٥٢

E/NR/2004/2  
آراء موجزة لخبراء

س-٥٠      س-٤٩      س-٤٨

هل حصل أشخاص على علاج من مشاكل تتعلق بالمخدرات في السنة الماضية؟

كيف ترتب المخدرات حسب ترتيب السبب الرئيسي للحصول على علاج؟

إذا كانت المعلومات اللازمة للإجابة عن الأسئلة س٤٨-س٥٠ بشأن العلاج المقدم للمخدرات الناجمة عن المخدرات المختلفة غير متوفرة، فينبغي تقديم تقدير عن أي مخدرات.

ينبغي تفسير الاتجاه هنا كشخص الحاصلين على علاج؟

هل حصل أشخاص على علاج من مشاكل تتعلق بالمخدرات في السنة الماضية؟

كيف ترتب المخدرات حسب ترتيب السبب الرئيسي للحصول على علاج؟

إذا كانت المعلومات اللازمة للإجابة عن الأسئلة س٤٨-س٥٠ بشأن العلاج المقدم للمخدرات الناجمة عن المخدرات المختلفة غير متوفرة، فينبغي تقديم تقدير عن أي مخدرات.

ينبغي ترتيب المخدرات في العمود الوارد تحت السؤال س٤٩ حسب السبب الرئيسي لتلقي العلاج، بدءاً برقم ١ للمخدرات التي ورد بشأنها أكثر عدد من البلاغات بأنها السبب الرئيسي لتلقي العلاج يتلوه رقم ٢ للمخدرات التي ورد ثاني أكبر عدد من البلاغات بشأنها وهلم جرا. وعند تساوي أعداد الأشخاص الذين يتلقون العلاج بسبب أنواع مختلفة من المخدرات، فيجوز وضع هذه الأنواع في نفس المرتبة.

ينبغي ترتيب المخدرات في العمود الوارد تحت السؤال س٤٩ حسب السبب الرئيسي لتلقي العلاج، بدءاً برقم ١ للمخدرات التي ورد بشأنها أكثر عدد من البلاغات بأنها السبب الرئيسي لتلقي العلاج يتلوه رقم ٢ للمخدرات التي ورد ثاني أكبر عدد من البلاغات بشأنها وهلم جرا. وعند تساوي أعداد الأشخاص الذين يتلقون العلاج بسبب أنواع مختلفة من المخدرات، فيجوز وضع هذه الأنواع في نفس المرتبة.

الخصائص: كبر، الانخفاض، تغير كبير، الزيادة، لم يحدث، بعض، زيادة كبيرة

وضع بالترتيب العددي

أي مخدرات (النوع غير محدد)

نوع القنب

الهيروين

شبهات

تشير نقاط قياس الاتجاه إلى ما هو ملاحظ في البلد، لا إلى أي نطاق محدد للتغيير. وينبغي وضع علامة عند نقطة القياس التي تناظر التغيير الملاحظ في البلد.

تقديرات كمية

س-٥٢      س-٥١

هل يوجد لديكم تقدير لعدد الأشخاص الذين يحصلون على علاج من مشاكل تتعلق بالمخدرات؟

قد تختلف السنة المنطبقة على التقدير عن سنة الإبلاغ في الاستبيان أو السنة التي تُشر فيها التقدير.

ينبغي وضع علامة في إطار واحد فقط من الإطارات الثلاثة بالنسبة إلى السؤال س٥١.

علم على واحد فقط

لا ← انتقل إلى س-٥٩

نعم

تقدير للبلد بأسره

نعم

عند تقديم تقدير جزئي في إطار السؤال س٥١ ينبغي تحديد المنطقة المشمولة بالتقدير. وإذا كان العلاج في البلد مقصوراً على مجموعات سكانية محددة، مثل سكان المدن فقط، فينبغي أيضاً تحديد المجموعات المستبعدة.

ينبغي تقديم وصف موجز ولكن واضح لأنواع مرافق العلاج العامة والمتخصصة المشمولة بالتقدير و/أو المستبعدة منه.

سنة التقدير الوطني

سنة التقدير الجزئي

جزء البلد الذي ينطبق عليه التقدير

أنواع المرافق العلاجية المشمولة بالتقدير و/أو المستبعدة منه

الشكل التاسع عشر- علاج المخدرات : الأسئلة س٥٣-س٥٨

العلاج من المخدرات		ينبغي الإجابة عن السؤالين س٥٣-س٥٧ بشأن التقدير الوطني أو الجزئي المحدد في السؤال س٥١.					E/NR/2004/2 تقديرات كمية
إذا كانت المعلومات اللازمة للإجابة عن الأسئلة س٥٣-س٥٧ بشأن أعداد الأشخاص الذين يتلقون علاجاً لمشاكل المخدرات الناجمة عن المخدرات المختلفة غير متوفرة، فينبغي تقديم تقدير عن أي مخدرات.		س٥٣-س	س٥٤-س	س٥٥-س	س٥٦-س	س٥٧-س	
		ما هو العدد التقديري للأشخاص الذين يحصلون على علاج من مشاكل تتعلق بالمخدرات؟	ما هي النسبة المئوية التقديرية للأشخاص الذين يحصلون على علاج لأول مرة على الإطلاق ضمن الذين يحصلون على علاج؟	ما هي النسبة المئوية التقديرية للإناث ضمن الحاصلين على علاج؟	ما هو متوسط عمر الحاصلين على علاج؟	ما هي النسبة المئوية التقديرية لحافني المخدرات ضمن الحاصلين على علاج؟	
أي مخدرات (النوع غير محدد)		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
نوع القنب		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
أفيون		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
شبهه أفيون أخرى		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
نوع الكوكايين		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
الأفيون		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
الميثامفيتامين		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
نوع "اكستاسي"		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
مخدرات أخرى		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

عندما تكون قيمة الأرقام تساوي صفراً، فينبغي وضع ٠ أو ٠,٠، حيث إن ترك الخانة فارغة سيُفسر بمعنى "لا تتوافر تقديرات".

ينبغي وضع علامة على كل التعريف المنطبق على كل عمود من التقديرات للأسئلة س٥٣-س٥٧.

س٥٣-س	س٥٤-س	س٥٥-س	س٥٦-س	س٥٧-س
جميع الأشخاص الحاصلين على علاج خلال السنة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الأشخاص الذين بدأوا العلاج خلال السنة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الأشخاص الذين كانوا يحصلون على علاج في تاريخ التعداد في السنة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الأشخاص الذين أكمل علاجهم خلال السنة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
خلاف ذلك	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ينبغي وضع علامة على إجابة واحدة فقط في كل عمود.

ينبغي تقديم تعريف بديل موجز ولكن واضح للأشخاص الذين يتلقون علاجاً لمشاكل المخدرات.

إذا قدمت تقديرات تتصل "بأي مخدرات" في إطار الأسئلة س٥٣-س٥٧، وكانت هذه التقديرات تشمل علاج مشاكل الكحول، فينبغي الإشارة إلى ذلك بوضع علامة في الإطار.

إذا كانت التقديرات الخاصة بـ "جميع المخدرات" من س٥٣-س٥٧ أعلاه تتضمن أيضاً العلاج من مشاكل تتعلق بالكحول يرجى وضع علامة هنا ←

## القدرة على جمع البيانات

الشكل العشرون- القدرة على جمع البيانات: الأسئلة س٥٩-س٦١

E/NR/2004/2

## قدرة جمع البيانات

ينبغي تفسير القدرة بأنها "إنشاء أو القدرة على إنشاء سجلات، أو إجراء أو القدرة على إجراء استقصاءات أو عمليات تقييم".

س-٥٩

هل توجد قدرة لدى بلدكم فيما يتعلق بأدوات جمع البيانات المحددة أدناه؟

س-٦٠

كيف تصفون ملاءمة هذه الأدوات حالياً لإجراء تقديرات تتعلق بوضع المخدرات؟

لا ينبغي الإجابة عن السؤال س٦٠ إلا إذا كان في البلد قدرة على جمع البيانات (س٥٩=نعم).

السجلات	س-٥٩		س-٦٠		
	لا	نعم	جيدة	متوسطة	رديئة
سجلات العلاج المخصص	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
سجلات للاعتلال المتصل بالمخدرات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
سجلات للوفيات المتصلة بالمخدرات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
أدوات الاستقصاء					
استقصاءات عن مدى الانتشار عند السكان	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
استقصاءات عن مدى الانتشار في المدارس	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
استقصاءات عند متعاطي المخدرات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
أدوات البحوث النوعية					
تقدير الوضع السريع	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
خلاف ذلك	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ينبغي تقديم وصف موجز ولكن واضح لأنواع الأدوات المتاحة في البلد لجمع البيانات.

س-٦١

هي العقبات الرئيسية التي تواجه تنفيذ أو تحسين أدوات جمع البيانات الملائمة لإجراء تقديرات وطنية لملق بوضع المخدرات، إذا كان ينطبق ذلك؟

ينبغي تقديم وصف موجز ولكن واضح للعقبات الرئيسية أمام إنشاء أدوات جمع البيانات أو تحسينها.

## التقارير ومعلومات إضافية

## الشكل الحادي والعشرون- التقارير

E/NR/2004/2

## التقارير

يرجى إدراج التقارير الوطنية أو الدراسات الرئيسية التي تناولت مدى انتشار تعاطي المخدرات أو أمتاطه أو اتجاهاته في بلدكم التي نشرت خلال السنة الماضية، في المكان المخصص أدناه. ويرجى تحديد المؤلف والعنوان وسنة النشر. كما يرجى إرفاق نسخ من الوثائق والتقارير إذا أمكن ذلك.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ينبغي على أقل تقدير مراجع للمطبوعات التي تتضمن تفاصيل التقديرات الكمية المقدمة في الأقسام السابقة من الاستبيان. وينبغي، إن أمكن، إرفاق النسخ الإلكترونية أو المطبوعة للتقارير المذكورة في الاستبيان المستكمل، خاصة إن لم تكن هذه التقارير قد نشرت. وإذا كان تقرير ما موجود على الإنترنت، فينبغي تحديد العنوان الإلكتروني.

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

## الشكل الثاني والعشرون- معلومات إضافية

E/NR/2004/2

## معلومات إضافية

يرجى استخدام المكان أدناه لإضافة ملحوظات توضيحية على أي من المعلومات الواردة في هذا الاستبيان أو لتوثيق أي موضوع تودّون لفت انتباه المهندسين إليه.

ينبغي تقديم المعلومات التالية هنا:

- (أ) الإجابات التي لم تستوعبها حقول الاستبيان؛
- (ب) المعلومات ذات الصلة التي لا تتسق مع الأرقام المقدمة في جداول المؤشرات؛
- (ج) أي معلومات إضافية لم يغطيها الاستبيان عن حالة المخدرات في البلد.

## معجم المصطلحات

### الفصل الخامس

تُقدم في هذا الفصل قائمة غير جامعة للمصطلحات المستخدمة في الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية، مشفوعة بتعريفها أو تبيانها. وعلى الرغم من أن المصطلحات المستخدمة في الاستبيان شائعة في مجال وبائيات المخدرات وأن معنى كثير منها يعد بديها، فإن بعض المصطلحات قد تحتاج إلى شرح، لا سيما عندما تستخدم مصطلحات في الاستبيان لنقل معنى خاص أو محدد. ولا تتضمن قائمة المصطلحات المذكورة عرضا وصفا للمخدرات المختلفة. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن المصطلحات المستخدمة في وبائيات المخدرات في المنشور المعنون *خفض الطلب: معجم مصطلحات*، الذي نشره مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة التابع للأمانة [٦]، والمنشور المعنون *Lexicon of Alcohol and Drug Terms* [٧]، الذي نشرته منظمة الصحة العالمية.

### علاج تعاطي المخدرات

هي عملية التدخل الموجهة نحو الأشخاص النشطين في تعاطي المخدرات، والتي يقوم بها مقدمو الخدمات الصحية أو الاجتماعية أو المجتمعية، وترمي إلى وقف أو تقليل تعاطي المخدرات أو آثاره السلبية. ويشمل علاج المخدرات علاج إدمان المخدرات أو الاعتماد عليها، وكذلك أنشطة الحد من الضرر أو المخاطر لا ترمي في المقام الأول إلى للتصدي للاعتماد على المخدرات، وخدمات اجتماعية ومجتمعية تستهدف متعاطي المخدرات. ومن حيث المبدأ، فإن أي خدمات تقدمها دائرة صحية أو اجتماعية أو مجتمعية تتصل بتعاطي عملائها، أو أي عروض بتقديم الرعاية والدعم لأن العملاء يعرف عنهم أنهم يتعاطون المخدرات، يمكن أن تدرج تحت فئة علاج المخدرات. ومن الناحية العملية، يتباين مفهوم وأساليب علاج المخدرات من بلد لآخر. ولأغراض استيفاء الاستبيان، ينبغي للبلد أن يعتبر ضمن علاج المخدرات جميع الخدمات المقدمة، والتي يرى معظم خبراء البلد في مجال تعاطي المخدرات أنها علاجا للمخدرات.

## حالات الوفاة الناجمة عن وباء الإيدز المتصل بالمخدرات

هي حالات الوفاة بين متعاطي المخدرات، والتي حُدد فيها أن مرض الإيدز هو السبب الرئيسي للوفاة، وأن تعاطي المخدرات بالحقن هو وسيلة نقل فيروس نقص المناعة البشرية. وينبغي، من حيث المبدأ، أن يكون المفهوم قابلاً للمقارنة بين البلدان، على الرغم من أن بعض البلدان قد تعلن أن جميع حالات الوفاة الناجمة عن الإيدز بين متعاطي المخدرات بالحقن متصل بالمخدرات، حتى وإن لم يكن تم تحديد أسلوب نقل فيروس نقص المناعة البشرية.

## الاعتلال المتصل بالمخدرات

هو مجموعة الأمراض المتصلة أو المرتبطة باستخدام المخدرات غير المشروعة. وهذا يشمل الأمراض الناجمة بشكل مباشر أو غير مباشر عن تناول مخدرات غير مشروعة، وكذلك الأمراض التي يعتبر تعاطي المخدرات غير المشروعة سبباً مساهماً في الإصابة بها. ونظراً إلى عدم وجود قائمة جامعة لتلك الأمراض، فإن مفهوم الاعتلال المتصل بالمخدرات في علم الأوبئة يقتصر عادة على عدد محدد من الأمراض أو الإصابات المنتشرة بين مجموعات محددة من متعاطي المخدرات. وفي الاستبيان، يشير الاعتلال المتصل بالمخدرات إلى الإصابات بالالتهاب الكبدي الوبائي باء وجيم، وفيروس نقص المناعة البشرية بين متعاطي المخدرات غير المشروعة بالحقن. ويقال عنه عادة بأنه تأثير (تراكمي) للحالات المكتشفة لهذه الإصابات التي يحدد فيها أن حقن المخدرات هو وسيلة نقل العدوى. ويطلب الجزء الثاني من الاستبيان تقديرات عن إجمالي عدد المصابين من متعاطي المخدرات بالحقن، والنسبة التقديرية لمتعاطي المخدرات بالحقن المصابين.

## الوفيات المتصلة بالمخدرات

هي عدد حالات الوفاة المتصلة أو المرتبطة باستخدام المخدرات غير المشروعة. وهي تشمل حالات الوفاة المرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بتناول مخدرات غير مشروعة، ولكنها قد تشمل أيضاً حالات الوفاة التي يعتبر فيها تناول مخدرات غير مشروعة سبباً مساعداً في الوفاة، بما في ذلك الحالات التي يسهم فيها تعاطي المخدرات في ظروف الوفاة (مثل العنف وحوادث السيارات). وعلى الرغم من وجود معايير دولية لتصنيف حالات الوفاة (مثل التصنيف الدولي للأمراض والمشاكل الصحية المرتبطة بها، التنقيح التاسع: (ICD-9) [٨] والتصنيف الإحصائي الدولي للأمراض والمشاكل الصحية المرتبطة بها، التنقيح العاشر (ICD-10)، [٩] اللذين نشرتهما منظمة الصحة العالمية، والتصنيف الدولي للأمراض، التنقيح التاسع: تعديل إكلينيكي (ICD-9-CM)، [١٠] فليس ثمة توافق في الآراء بين الخبراء على حالات الوفاة التي ينبغي تصنيفها على أنها متصلة بالمخدرات، أو على طرائق تسجيل حالات الوفاة. ولذا ينبغي للبلدان أن تبلغ، في الاستبيان، عن إجمالي حالات الوفاة المتصلة بالمخدرات وفقاً لتعاريفها هي وممارستها. وحيث إن التعاريف والممارسات ستختلف من بلد لآخر، فإن الأرقام المبلغ عنها لن تكون قابلة للمقارنة بين البلدان. ومن أجل تحسين إمكانية المقارنة، يطلب الاستبيان أيضاً تقديم معلومات منفصلة، عند توافرها، عن حالات الوفاة الناجمة عن الجرعات الزائدة القاتلة من المخدرات وعن مرض الإيدز بين متعاطي المخدرات، والتي تكون التعاريف المستخدمة فيها أقل غموضاً ويتوقع فيها أن تكون الأرقام المبلغ عنها قابلة للمقارنة إلى حد ما بين البلدان.

## الجرعات الزائدة القاتلة من المخدرات

هي حالة الوفاة التي يُقدر فيها أن الجرعة الزائدة من المخدرات غير المشروعة أو التسمم بها هو السبب الرئيسي المباشر للوفاة. ويمكن تحديد هذه الحالات من سجلات الوفيات العامة استناداً إلى ICD-9 أو ICD-10 أو من السجلات الخاصة للوفيات إذا كانت تشمل الجرعات الزائدة من المخدرات كفتة منفصلة. وعلى الرغم من أن الممارسات الفعلية لفحص وتسجيل حالات الوفاة ستبتاين من بلد لآخر، فإن الأرقام المبلغ عنها عن الجرعات الزائدة القاتلة من المخدرات ينبغي، من حيث المبدأ، أن تكون قابلة للمقارنة بين البلدان.

## المخدرات غير المشروعة

هي أي مخدر مدرج في جداول الاتفاقيات الدولية لمراقبة المخدرات، ويكون مصدره (أي إنتاجه أو زراعته أو بيعه أو الحصول عليه) غير مشروع أو غير قانوني. وهذه الصفة الأخيرة "غير مشروع" تعني أن المواد الخاضعة للمراقبة المستخدمة لأغراض طبية أو علمية لا تعد غير مشروعة. بيد أن هذا الشرط الوارد في الاستبيان والمتعلق بالمصدر غير المشروع، الذي يعني في سياق تعاطي المخدرات "لاستخدام غير طبي أو غير علاجي"، مذکور تحديداً للمسكنات أو المهدئات، ولكن ينبغي افتراض أنه ينطبق أيضاً على مخدرات أخرى. وفي سياق تقديرات الانتشار، يطلب الاستبيان أيضاً، وفقاً للممارسة الدولية الشائعة، معلومات عن استخدام المحاليل والمستنشقات بقدر ما تستخدم كمخدرات ذات تأثير نفسي، على الرغم من أن هذه المواد ذاتها قد لا تكون مدرجة في الاتفاقيات الدولية.

## تعاطي/ متعاطو المخدرات بالحقن

هو تعاطي المخدرات بواسطة الحقن أو هو الشخص الذي يفعل ذلك. ويشار إلى هذا التعبير غالباً بالاختصار س م ح. ويجري التعاطي في أكثر الحالات بالحقن الوريدي. وكان يشار في الماضي إلى تعاطي المخدرات بالحقن بالتعاطي بالحقن الوريدي، غير أنه لما كان الحقن يمكن أن يكون تحت الجلد أيضاً أو في العضل (في النسيج العضلي)، فإن عبارة تعاطي المخدرات بالحقن تعتبر هي الأنسب.

ولا يدرج عادة متعاطو المخدرات في فئة "متعاطي المخدرات بالحقن" إلا إذا كانوا قد استخدموا هذا الأسلوب مرة واحدة على الأقل خلال الاثني عشر شهراً الماضية. غير أن في سياق الاعتلال وحالات الوفاة المتصلين بالمخدرات، قد يدرج كثير من البلدان في تلك الفئة أي شخص سبق أن سجل أو أبلغ عنه مرة واحدة كمتعاط للمخدرات بالحقن، سواء أكان قد تعاطى المخدرات بالحقن خلال الأشهر الاثني الماضية أم لا.

## المخدرات/ أنماط التعاطي/ المجموعات المستخدمة الجديدة

ينبغي تطبيق مصطلح "جديد" في الاستبيان على أي مخدرات أو أنماط تعاطي أو مجموعة محددة من المتعاطين إذا لوحظ أي من هذه الفئات في البلد في العام موضع الإبلاغ، دون العام السابق له. بيد أن مصطلح "جديد" سيتوقف على رؤية كل بلد مبلغ، وينبغي للبلدان أن تبلغ وفقاً لذلك.

## أنماط تعاطي المخدرات

يشير هذا التعبير في الاستبيان إلى مفهوم واسع يشمل كيفية استخدام المخدرات (أنساق أو ضروب التعاطي، والانتظام فيه وحدته ووتيرته)، وفي أي بيئة أو ظروف (الموقع وظروف التعاطي)، وأسباب ذلك، وهكذا دواليك.

## انتشار المخدرات

هو انتشار تعاطي المخدرات بين مجموعة سكانية مرجعية خلال فترة مرجعية، ويعبر عنه بنسبة مئوية من مجموعة سكانية مرجعية محددة تعاطت المخدرات مرة واحدة على الأقل خلال الفترة المرجعية.

وبالنسبة إلى السكان بشكل عام، تعتبر الفئة العمرية ١٥-٦٤ سنة المجموعة السكانية المرجعية القياسية، وفقا للإجماع الدولي. وبالنسبة إلى المجموعة السكانية من الشباب، تعتبر الفئة العمرية ١٥-٢٤ هي المجموعة السكانية المرجعية الشائعة.

والمعايير الدولية للفترات المرجعية هي مدى الحياة (الانتشار مدى الحياة أو "التعاطي على الإطلاق")، والاثني عشر شهرا الماضية (الانتشار على مدى الاثني عشر شهرا الماضية أو "التعاطي الحديث")، أو الثلاثين يوما الأخيرة (الانتشار الثلاثين يوما الأخيرة أو "التعاطي الحالي"). ونظرا إلى أن الاستبيان يشير إلى سنة محددة للإبلاغ، فإن الفترة المرجعية الأساسية للانتشار في العام الماضي، ولكن الاستبيان يطلب أيضا أرقام الانتشار مدى الحياة فيما يتعلق بالتقديرات الكمية. وفيما يتعلق بالمجموعة السكانية من الشباب، يطلب الاستبيان أيضا التقديرات الكمية بين المراهقين من الفئة العمرية ١٥-١٦ سنة حيث إن هذه الفئة العمرية هي المعيار الدولي الأكثر شيوعا المستخدم في الاستقصاءات المدرسية عن انتشار المخدرات.

## تعاطي المخدرات الخطير (تعاطي المخدرات المشكل)

هذا يشير في الاستبيان إلى تعاطي المخدرات الذي يعتبر، من منظور البلد المبلغ، إشكاليا أو مزمنا بشكل خاص، أو إلى متعاطي المخدرات المحتاجين إلى المساعدة للتوقف عن التعاطي أو خفضه أو مراقبته. ولا ينطبق هذا المفهوم إلا عندما يميز البلد بين أنواع أو أنماط تعاطي المخدرات. وحتى إذا كانت البلدان تقيم هذا التمييز، فإن تعاريفها تتباين على الأرجح، ولذا يطلب الاستبيان تحديد التعريف المنطبق.

## تقاسم الإبر والمحقنات

هو استخدام إبرة أو محقنة سبق أن استخدمها شخص آخر. ويُحدد عادة نطاق التقاسم بسؤال النشطين في مجال تعاطي المخدرات بالحقن عما إذا كانوا قد تقاسموا إبرة أو محقنة آخر مرة تعاطوا فيها المخدرات بالحقن، أو إذا كانوا قد تقاسموا الإبر أو المحقنات مرة واحدة على الأقل خلال الاثني عشر شهرا الماضية.

## تصنيف المخدرات

### الفصل السادس

يقدم الجدول الوارد أدناه عرضاً عاماً لتصنيف المخدرات المستخدم في الاستبيان الخاص بالتقارير السنوية. ويمكن الحصول على وصف أكثر تفصيلاً للمخدرات المختلفة في المنشور المعنون *Terminology and Information on Drugs*، الذي نشره مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة [٤].

نوع المخدر	الفئة المجمعّة البديلة للمخدرات	فئة المخدرات
ماريوانا (عشب) حشيش (راتنج)		الحشخاش
الهروين الأفيون مواد أخرى	الهروين المواد الأفيونية المفعول	المواد الأفيونية المفعول
مسحوق (ملح) كوكايين نقي شديد التأثير مواد أخرى		الكوكايين
أمفيتامين ميتامفيتامين	أمفيتامينات أخرى	الأمفيتامين
إكستاسي	إكستاسي	
البريتوريت البنزوديازيبينات		مسكنات ومهدئات
ثاني ديثيلاميد حامض الليسر جيك (LSD) مواد أخرى		مواد الهلوسة
		مخدرات أخرى

## المراجع

- ١ - مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة كان يسمى مكتب مراقبة المخدرات ومنع الجريمة حتى ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ .
- ٢ - عملاً بالفقرة ١(أ) من المادة ١٨ من الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١ ، وبهذه الاتفاقية المعدلة ببروتوكول ١٩٧٢ ، وبالفقرة ١ من المادة ١٦ من اتفاقية المؤثرات العقلية .
- ٣ - يمكن الإطلاع على الوحدات الواردة في سلسلة مجموعة الأدوات في الموقع التالي : [http://www.unodc.org/unodc/en/drug\\_demand\\_gap\\_m-toolkit\\_module.html](http://www.unodc.org/unodc/en/drug_demand_gap_m-toolkit_module.html)
- ٤ - المنشور *Terminology and Information on Drugs* (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.03.XI.14) متاح على الموقع [http://www.unodc.org/pdf/publications/report\\_2003-09-01\\_1.pdf](http://www.unodc.org/pdf/publications/report_2003-09-01_1.pdf)
- ٥ - يوفر البرنامج العالمي للتقييم التابع لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة مجموعة متنوعة من الأدلة المنهجية بشأن وبائيات تعاطي المخدرات، تسمى مجموعات الأدوات، وبرامج تدريبية، ومساعدات مصممة وفقاً لاحتياجات الدول الأعضاء في الأمم المتحدة. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات من الموقع الشبكي للمكتب: ([www.unodc.org/odccp/drug\\_demand\\_reduction.html](http://www.unodc.org/odccp/drug_demand_reduction.html))
- ٦ - *Demand Reduction, A Glossary of Terms* (United Nations publications, Sales No. E.00.XI.9)
- ٧ - منظمة الصحة العالمية، *Lexicon of Alcohol and Drug Terms* (جنيف، ١٩٩٤).
- ٨ - منظمة الصحة العالمية، *The International Classification of Diseases and Related Health Problems, Ninth Revision* ، (جنيف، ١٩٩٢).
- ٩ - منظمة الصحة العالمية، *The International Classification of Diseases and Related Health Problems, Tenth Revision* ، (جنيف، ١٩٩٢).
- ١٠ - *International Classification of Diseases, Ninth Revision: Clinical Modification (ICD-9-CM)*، ٥th ed. (Los Angeles, Practice Management Information Corporation, 1997)



**كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة**  
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

**如何购取联合国出版物**

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。 请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

**COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**CÓMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.





العودة إلى الصفحة الأولى